Informace pro uživatele CS

EN 420:2003+A1:2009 EN 388:2016+A1:2018 **OOP KATEGORIE II**
Přečtěte si pozorně návod k použití **V souladu s požadavky Nařízení (EU) 2016/425.**

Výrobek: Rukavice pětiprsté zateplené.

Vzor:	**„INDUSTRY ROXY WINTER“**	**Kód:**	**3700 077 210 10**	**Velikost:**	**10**
Materiál:	Polyester, dlaň povrstvená latexem.				

Určení: Slouží jako ochrana rukou proti znečistění a ochrana v pracovním prostředí při práci s drobným mechanickým ohrožením (odření, ušpinění…), například: logistika, skladování, stavebnictví, hobby, práce s kluzkými předměty, automobilový průmysl, komunální služby, zahrada, montáž, balení. Rukavice používejte na čisté a suché ruce.

Tyto rukavice byly zkoušeny dle EN 388- mechanická rizika (čím vyšší číslo, tím vyšší faktor ochrany)		
A (0-4)	Odolnost proti oděru	třída provedení 2
B (0-5)	Odolnost proti řezu (Coupe test)	třída provedení 1
C (0-4)	Odolnost proti dalšímu trhání	třída provedení 4
D (0-4)	Odolnost proti propíchnutí	třída provedení 2
E (A-F)	Odolnost proti řezu (TDM)	třída provedení X
F(P/X nebo nic)	Ochrana proti nárazům	třída provedení X
EN 420 - ochranné rukavice (všeobecné požadavky)		
(1-5)	Úchopová schopnost	třída provedení 5

„X“ = rukavice nebyla podrobena této zkoušce.

A.B.C.D.E.F.

Ochrana platí pouze v oblasti dlaně a proti zde uvedeným rizikům. Proti jiným rizikům a třídám je nepoužívejte. Tyto výsledky jsou pouze třídy provedení nikoliv úrovně (třídy) ochrany. Tyto úrovně tříd jsou získány z provedených testů dle podmínek stanovených v platných tady uvedených normách. U rukavic se dvěma nebo více vrstvami nevyjadřuje nutně vlastnosti vnější vrstvy. Úrovně tříd provedení jsou platné pouze pro nové, neprané a nečištěné rukavice.

Upozornění: Je nutné, aby uživatel provedl prohlídku rukavic před a po jejich použití za účelem ověření požadované kvality. Nepoužívejte poškozené rukavice. Nepoužívejte pro manipulaci s ostrými předměty, plamenem či horkými nebo zahřátými předměty, chemikáliemi nebo mastnými předměty. Nejsou odolné proti promáčení.
Tyto rukavice nesmí být používány tam, kde existuje riziko zachycení pohyblivými částmi strojů.
Kvůli otupování čepele při zkoušce odolnosti proti řezu (B) jsou výsledky zkoušek řezu pouze orientační, zatímco zkouška odolnosti proti řezu TDM (E) je výsledkem referenčního provedení. Rukavice splňují požadavky na odolnost proti propíchnutí, nejsou ale vhodné pro ochranu před tenkými, ostrými předměty, jako jsou například injekční jehly.
Uvedené skutečnosti mohou uživateli přispět k racionálnímu použití tohoto typu pracovních rukavic. Je na zodpovědnosti každého uživatele, aby posoudil, zda výrobky využívá za vhodných podmínek.
Údržba, životnost: Po použití se ujistěte, že jsou z rukavic odstraněny veškeré znečisťující látky. Prodlouží to jejich životnost.
Jedná se o rukavice pro krátkodobé použití. Zvlhlé rukavice sušte dále od tepelných zdrojů při pokojové teplotě. Zákaz praní rukavic, případnou nečistotu vykartáčujte jemným kartáčkem, nečistěte chemicky, nebělte, nesušte v bubnové sušičce, nežehlete. Prodřené, propálené, silně znečistěné, nebo ztvrdlé páry vyměňte za nové. Neručíme za možné snížení ochranné funkce způsobené chybnou péčí. Při vhodných podmínkách skladování je doba skladovatelnosti 3 roky.
Skladování, přeprava: V čistém, suchém a odvětrávaném prostředí při pokojové teplotě, bez kontaminace vlhkem, nečistotami, plísněmi, popř. dalšími činiteli snižujícími úroveň ochrany. Nevystavovat delšímu působení slunečního záření. Přepravujte nejlépe v originál balení.
Příslušenství: výrobek je dodáván bez příslušenství.
Nebezpečné příměsi: **Rukavice obsahují přírodní Latex**. U citlivých lidí na tuto látku může vyvolat alergické reakce včetně anafylaktické reakce. Při podráždění kůže nebo alergické reakci rukavice dále nepoužívejte a vyhledejte lékaře.
Likvidace: použité rukavice likvidujte v souladu s předpisy pro likvidaci daného druhu znečistění a s nařízením místních úřadů. Nepoužité rukavice je možné likvidovat s domovním odpadem.
Oznámená osoba, která provádí posouzení shody:
Notified Body No. 2369, VIPO a. s., Gen. Svobodu 1069/4, 958 01 Partizanske, Slovenská republika.
Prohlášení o shodě naleznete zde: www.canis.cz, u jednotlivých výrobků v liště - „Dokumenty pro stažení“.

Značení (vzorové) – popis:

INDUSTRY ROXY WINTER	**Typ rukavic**		Upozornění na nutnost číst návod k použití
10	Velikost	„A“	Identifikace výroby
EN388	Piktogramy a čísla norem, kterým tento výrobek vyhovuje		Identifikace výrobce
2142X	Třídy provedení	XX/XXXX XX/XXXX	Měsíc a rok výroby Spotřebujte do data (měsíc/rok)
CE	Značka shody	ZA/XXXX/XXX CAT II	Šarže – značka/rok/číslo zakázky Kategorie OOP

V případě potřeby podrobnějších informací kontaktujte: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Česká republika.

Informácia pre užívateľa SK

EN 420:2003+A1:2009 EN 388:2016+A1:2018 **OPP KATEGÓRIE II**
Prečítajte si pozorne návod na použitie **V súlade s Nariadením (EU) 2016/425.**

Výrobok: Rukavice päťprsté zateplené

Vzor:	**„INDUSTRY ROXY WINTER“**	**Kód:**	**3700 077 210 10**	**Veľkosť:**	**10**
Materiál:	Polyester, dlaň potiahnutá latexom.				

Určení: Slúžia ako ochrana rúk proti znečisteniu a ochrana v pracovnom prostredí pri práci s drobným mechanickým ohrozením (odreniu, ušpineniu...), napríklad: logistika, skladovanie, stavebníctvo, hobby, práca s klzkým predmetmi, automobilový priemysel, komunálne služby, záhrada, montáž, balenie. Rukavice používajte na čisté a suché ruky.

Tieto rukavice boli skúšané podľa EN 388 - mechanické riziká (čím vyššie číslo, tým vyšší faktor ochrany)		
A (0-4)	Odolnosť proti oderu	trieda vykonania 2
B (0-5)	Odolnosť proti prerezaniu (Coupe test)	trieda vykonania 1
C (0-4)	Odolnosť proti ďalšiemu trhaniu	trieda vykonania 4
D (0-4)	Odolnosť proti prepichnutiu	trieda vykonania 2
E (A-F)	Odolnosť proti prerezaniu (TDM)	trieda vykonania X
F(P/X alebo nič)	Ochrana proti nárazom	trieda vykonania X
EN 420 ochranné rukavice (všeobecné požiadavky)		
(1-5)	Úchopová schopnosť	trieda vykonania 5

„X“ = rukavica nebola podrobená tejto skúške

A.B.C.D.E.F.

Ochrana platí iba v oblasti dlane a prstov a proti tu uvedeným rizikám. Proti iným rizikám a triedam ich nepoužívajte. Tieto výsledky sú iba triedy vykonania nie úrovne (triedy) ochrany. Tieto úrovne tried sú získané z vykonaných testov podľa podmienok stanovených v platných tadiaľ uvedených normách. U rukavíc s dvomi alebo viacerými vrstvami nevyjadruje nutne vlastnosti vonkajšej vrstvy. Úrovne tried vykonania sú platné iba pre nové, neprané a nečistené rukavice.

Upozornenie: Je nutné, aby užívateľ vykonal prehliadku rukavíc pred a po ich použití za účelom overenia požadovanej kvality**.** Nepoužívajte poškodené rukavice. Nepoužívajte pre manipuláciu s ostrými predmetmi, s plameňom či horúcimi alebo zahriatymi predmety, chemikáliami alebo mastnými predmety. Nie sú odolné proti premočeniu.
Tieto rukavice sa nesmú nosiť, pokiaľ hrozí riziko ich zachytenia do pohyblivých častí strojov. Kvôli otupovaniu čepele pri skúške odolnosti proti rezu (B) sú výsledky skúšok rezu len orientačné, zatiaľ čo skúška odolnosti proti rezu TDM (E) je výsledkom referenčného prevedenia. Rukavice spĺňajú požiadavky na odolnosť proti prepichnutiu, nie sú však určené na ochranu pred tenkými, ostrými predmetmi, ako sú napríklad injekčné ihly.
Uvedené skutočnosti môžu užívateľovi prispieť k racionálnemu používaniu tohto typu pracovných rukavíc. Je na zodpovednosti každého užívateľa, aby posúdil, či výrobky využíva za vhodných podmienok.
Údržba, životnosť: Po použití sa presvedčte, že sú z rukavíc odstránené všetky znečisťujúce látky. Predĺži to ich životnosť. Jedná sa o rukavice na krátkodobé použitie. Zvlhnuté rukavice sušte ďalej od tepelných zdrojov pri izbovej teplote. Zákaz prania rukavíc, prípadnú nečistotu utrite vlhkou handričkou, prípadne vykefujte jemnou kefkou. Nečistite chemicky, zákaz bielenia, zákaz sušenia v bubnovej sušičke, zákaz žehlenia. Predreté, prepálené, silne znečistené, alebo stvrdnuté páry vymeňte za nové. Neručíme za možné zníženie ochrannej funkcie spôsobené nesprávnou údržbou. Pri vhodných podmienkach skladovania je doba skladovateľnosti 3 roky.
Skladovaní, preprava: V čistom, suchom a dobre vetranom prostredí pri izbovej teplote, bez kontaminácie vlhkom, nečistotami, plesňami, popr. ďalšími činiteľmi znižujúcimi úroveň ochrany. Nevystavovať dlhšiemu pôsobeniu slnečného žiarenia. Prepravujte najlepšie v originál balení.
Príslušenstvo: výrobok je dodávaný bez príslušenstva.
Nebezpečné prímesi: **Rukavice obsahujú prírodný Latex**. U citlivých ľudí na túto látku môže vyvolať alergické reakcie vrátane anafylaktickej reakcie. Pri podráždení pokožky alebo alergickej reakcii rukavice ďalej nepoužívajte a vyhľadajte lekára.
Likvidácia: použité rukavice likvidujte v súlade s predpismi pre likvidáciu daného druhu znečistenia a s nariadením miestnych úradov. Nepoužité rukavice sa môžu likvidovať spolu s domovým odpadom.
Notifikovaná osoba, ktorá vykonáva posúdenie zhody:
Notified Body No. 2369, VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, 958 01 Partizanske, Slovakia.
Vyhlásenie o zhode nájdete tu: www.canis.cz, u jednotlivých výrobkov v liste - "Dokumenty pro stažení".

Značenie (vzorové) – popis:

INDUSTRY ROXY WINTER	**Typ rukavíc**		Upozornenie na nutnosť prečítať si návod na používanie
10	Veľkosť	„A“	Identifikácia výroby
EN388	Piktogramy a čísla noriem, ktorým tento výrobok vyhovuje		Identifikácia výrobcu
2142X	Triedy vykonania	XX/XXXX XX/XXXX	Mesiac a rok výroby Spotrebujte do dátumu (mesiac/rok)
CE	Značka zhody	ZA/XXXX/XXX CAT II	Šarža – značka/rok/číslo zákazky Kategória OOP

V prípade potreby podrobnejších informácií kontaktujte: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.

Information for users EN

EN 420:2003+A1:2009 EN 388:2016+A1:2018 **PPE CATEGORY II**
Read the instructions carefully. **In accordance with the requirements of the Regulation (EU) 2016/425.**

Product: Winter gloves.

Design:	**„INDUSTRY ROXY WINTER“**	**Code:**	**3700 077 210 10**	**Size:**	**10**
Material:	Polyester, coated latex palm.				

Purpose: They may serve as a protection of hands against dirt and protection in the working areas where workers have to face minor mechanical hazards (abrasions, soiling...), for example: logistics, warehousing, construction, hobby, work with slippery objects, automotive, municipal services, garden, assembly and packaging. Put the gloves on dry, clean hands.

The gloves were tested in accordance with EN 388 - mechanical hazards (The higher the number, the higher the protection factor)		
A (0-4)	Abrasion resistance:	Performance level 2
B (0-5)	Blade cut resistance (coupe test)	Performance level 1
C (0-4)	Tear resistance	Performance level 4
D (0-4)	Puncture resistance	Performance level 2
E (A-F)	Cut Resistance (TDM)	Performance level X
F(P/X) or nothing	Impact protection	Performance level X
EN 420 - protective gloves (general requirements)		
(1-5)	Dexterity	Performance level 5

„X“ = test not performed or not applicable..

A.B.C.D.E.F

The protection works only against the specified hazards. Do not use the gloves as a protection against different hazards and classes. The results apply only for the model classes, not for the protection levels (classes). The protection levels (classes) are determined based on the tests carried out in accordance with the conditions determined in the valid standards specified here. As for the gloves with two or more layers it does not necessarily reflect the properties of the outer layer. The protection levels (classes) apply only for new gloves not washed or cleaned.

Please note: The user must check the gloves before and after use to verify that they are in the required condition. Do not use as a protection against different hazards and classes. Do not use the gloves for handling with sharp objects, flames or hot or heated objects, toxic chemicals or greasy objects. Not resistant to soaking.
It is not allowed to wear these gloves in cases with risk of entanglement with moving parts of machines. Due to the dulling of the blade during the cut resistance test (B) the results of the cut tests are only indicative, while the TDM (E) cut resistance test is the result of the reference design. The gloves comply with the requirements for puncture resistance. However, they are not meant for protection against thin, sharp objects, such as injection needles. The mentioned facts may help the user for rational use of this type of protective gloves. It is the responsibility of every user to judge, whether the gloves are used in suitable conditions.
Maintenance, lifetime: After use, make sure the gloves are removed from all pollutants. Thus, you will extend their lifespan. The gloves are designed for single or short-term use only. Dry a damp muff further away from sources of heat at the room temperature. Gloves should not be washed. Any dirt should be brushed out using a soft brush, PU wipe with a damp cloth. Do not clean chemically, bleach, dry in a tumble dryer, or iron. Worn through, burned through, strongly fouled or stiffened pairs have to be replaced with new ones. We are not responsible for any reduction of the protective function due to incorrect care**.** Under suitable storage conditions, shelf life is 3 years.
Storing and transport: Storing in a clean, dry and ventilated place at the room temperature, without any contamination by moisture, dirt, mould, or other agents reducing the level of protection. Do not expose it to solar radiation. The supplier doesn't provide warranty for such damage. Carry them preferably in original package.
Accessories: The product is supplied without accessories.
Dangerous admixtures: **Gloves contain natural Latex.** They may cause an allergic reaction if used by sensitive people, including anaphylactic shock. If skin irritation or allergic reaction do not use gloves and contact your doctor immediately.
Disposal: Dispose of used gloves with respect of the soiling level according to the applicable disposal regulations and the regulations of the local authority. Unused gloves can be disposed of with domestic waste.
The Notified Body that performs conformity assessment:
Notified Body No. 2369, VIPO a. s., Gen. Svobodu 1069/4, 958 01 Partizanske, Slovakia.
The Declaration of Conformity can be found here: www.canis.cz; for individual products, in the bar "Documents to download".

Marking (sample) - description:

INDUSTRY ROXY WINTER	**Type of gloves**		Notification on the necessity to read the instructions for use
10	Size	"A"	Production identification
EN388	Pictograms and numbers of standards which the product complies with		Manufacturer's identification
2142X	Design classes	XX/XXXX XX/XXXX	Month and year of production Use by (month/year)
CE	Mark of conformity	ZA/XXXX/XXX CAT II	Lot – mark/year/order number PPE category

If you need more information, please contact: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.

Informacje dla użytkowników PL

EN 420:2003+A1:2009 EN 388:2016+A1:2018 **PPE KATEGORIA II**
Przeczytaj uważnie. **Jest zgodny z wymogami Rozporządzenia (UE) 2016/425.**

Wyrób: Rękawice pięciopalcowe zimowe.

Typ:	**„INDUSTRY ROXY WINTER“**	**Kod:**	**3700 077 210 10**	**Rozmiar:**	**10**
Material:	Poliester, V dłoni pokryte lateksem				

Przeznaczenie: Służą jako ochrona rąk przed zabrudzeniem oraz ochrona rąk na stanowisku pracy przy pracach z niewielkim zagrożeniem mechanicznym (otarcia, uszczypnięcia…), na przykład: logistyka, gospodarka magazynowa, budownictwo, hobby, manipulacja i praca z śliskimi przedmiotami, przemysł samochodowy, usługi komunalne, ogród, montaż ... Załóż rękawice na suche i czyste ręce.

Niniejsze rękawice zostały przebadane zgodnie z EN 388 - zagrożenia mechaniczne (im wyższa liczba, tym wyższy współczynnik ochrony)		
A (0-4)	Odporność na ścieranie	klasa wykonania 2
B (0-5)	Odporność na przecięcie (Coupe test)	klasa wykonania 1
C (0-4)	Odporność na dalsze rozdzieranie	klasa wykonania 4
D (0-4)	Odporność na przekłucie	klasa wykonania 2
E (A-F)	Odporność na przecięcie (TDM)	klasa wykonania X
F(P/X lub nic)	Ochrona przed uderzeniami	klasa wykonania X
EN 420 - rękawice ochronne (wymagania ogólne)		
(1-5)	Swoboda poruszania palcami	klasa wykonania 5

„X“ = rękawice nie zostały poddane temu badaniu.

A.B.C.D.E.F.

Ochrona obejmuje tylko obszar dłoni i palców i jest skuteczna przed tu podanymi zagrożeniami. Nie należy ich używać do ochrony przed innymi zagrożeniami i klasami. Te wyniki to tylko klasy wykonania, nie poziomy (klasy) ochrony. Te poziomy klas zostały uzyskane na podstawie przeprowadzonych badań zgodnie z warunkami określonymi w obowiązujących tutaj podanych normach. Dla rękawic z dwiema albo więcej warstwami nie jest konieczne określanie właściwości zewnętrznej warstwy. Poziomy klas wykonania dotyczą tylko nowych, niewypranych i niezanieczyszczonych rękawic.

Uwaga: Konieczne jest, aby użytkownik dokonał przeglądu rękawic przed i po ich użyciu w celu sprawdzenia wymaganej jakości. W żadnym wypadku nie należy używać uszkodzonych rękawic. Nie używać do manipulacji z ostrymi przedmiotami, z płomieniem, gorącymi lub podgrzanymi przedmiotami, chemikaliami albo tłustymi przedmiotami. Nie są odporne na przemoczenie.
Rękawice te nie powinny być noszone, jeżeli istnieje ryzyko zaczepienia przez ruchome części maszyn. Ze względu na stępienie noży przy próbie odporności na przecięcie (B) wyniki próby przecinania mają charakter orientacyjny, a rezultat samej próby odporności na przecięcie TDM (E) jest wynikiem badania referencyjnego wykonania. Rękawice spełniają wymagania w zakresie odporności na przekłucie, ale nie są przeznaczone do ochrony przed cienkimi, ostrymi przedmiotami, jakimi są np. igły do strzykawek. Wymienione fakty mogą przyczynić się do racjonalnego wykorzystania tego typu rękawic roboczych. Odpowiedzialnością każdego użytkownika jest, aby ocenił, czy rękawice używa w stosownych warunkach.
Konserwacja, okres użytkowania: Po użyciu upewnij się, że z rękawic zostały usunięte wszystkie substancje zanieczyszczające. Przedłuży to żywotność rękawic. Chodzi o rękawice krótkotrwałego użytku. Wilgotne rękawice pozostawić do wyschnięcia z dala od źródeł ciepła w temperaturze pokojowej. Zakaz prania rękawic, ewentualne zanieczyszczenia wyszczotkować delikatną szczoteczką, PU przetrzyj wilgotną szmatką. Nie czyścić chemicznie, nie wybielać, nie suszyć w suszarce bębnowej, nie prasować. Przetarte, przepalone, mocno zanieczyszczone lub stwardniałe rękawice należy wymienić na nowe. Nie ponosimy odpowiedzialności za możliwe zmniejszenie funkcji ochronnych spowodowane niewłaściwą konserwacją. Przy zachowaniu odpowiednich warunków przechowywania, maksymalny okres przechowywania wynosi 3 lata.
Transport, magazynowanie: W czystym, suchym i dobrze wentylowanym środowisku w temperaturze pokojowej, bez narażenia na skażenie wilgocią, zanieczyszczeniami, pleśnią, ewent. innymi czynnikami obniżającymi poziom ochrony. Nie narażać na dłuższe oddziaływanie promieniowania słonecznego. Przewozić najlepiej w oryginalnym opakowaniu.
Akcesoria: Produkt jest dostarczany bez akcesoriów.
Niebezpieczne domieszki: **Rękawice zawierają naturalny lateks.** U osób wrażliwych na tę substancję może powstać reakcja alergiczna włącznie z reakcją anafilaktyczną. W przypadku podrażnienia skóry lub reakcji alergicznej nie należy używać rękawic i zasięgnąć porady lekarza.
Utylizacja: Zużyte rękawice zgodnie z przepisami dotyczącymi usuwania rodzajów zanieczyszczeń i rozporządzeniami władz lokalnych. Nieużywane rękawice można usunąć wyrzucając razem z odpadami domowymi.
Jednostka notyfikowana dokonująca oceny zgodności:
Notified Body No. 2369, VIPO a. s., Gen. Svobodu 1069/4, 958 01, Partizanske, Slowakia.
Deklarację zgodności można znaleźć tutaj: www.canis.cz, a deklaracje dla poszczególnych wyrobów są w zakładce „Dokumenty do pobrania“.

Oznaczenie (wzór) – opis:

INDUSTRY ROXY WINTER	**Typ rękawic**		Ostrzeżenie o konieczności przeczytania instrukcji użytkowania
10	Wielkość	„A“	Identyfikacja wyrobu
EN388	Piktogramy i numery norm, których wymagania spełnia ten wyrób		Identyfikacja producenta
2142X	Klasy wykonania	XX/XXXX XX/XXXX	Miesiąc i rok produkcji Zużyć przed upływem (miesiąc/rok)
CE	Znak zgodności	ZA/XXXX/XXX CAT II	Numer lot – znak/rok/numer zamówienia Kategoria rękawic

W razie potrzeby bardziej szczegółowych informacji, prosimy o kontakt: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.

Informationen für Benutzer DE

EN 420:2003+A1:2009 EN 388:2016+A1:2018 **PSA KATEGORIE II**
Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig **Gemäß den Anforderungen der Verordnung (EU) 2016/425.**

Produkt: Fünf-Finger-Handschuhe, isoliert

Muster:	**„INDUSTRY ROXY WINTER“**	**Code:**	**3700 077 210 10**	**Größe:**	**10**
Material:	Polyester, latexbeschichtete Handfläche				

Bestimmung: Dient als Handschutz gegen Schmutz und Schutz in der Arbeitsumgebung bei Arbeiten mit geringen mechanischen Gefahren (Abrieb, Verschmutzung...), zum Beispiel: Logistik, Lagerhaltung, Bauwesen, Hobby, Arbeiten mit rutschigen Gegenständen, Automobil, Versorgungsunternehmen, Garten, Montage, Verpackung. Handschuhe an sauberen und trockenen Händen verwenden.

Diese Handschuhe wurden gemäß EN 388 - mechanische Gefahren (je höher die Zahl, desto höher der Schutzfaktor) - getestet.)		
A (0-4)	Abriebfestigkeit	Ausführungsklasse 2
B (0-5)	Schnittfestigkeit (Coupe-Test)	Ausführungsklasse 1
C (0-4)	Widerstandsfähigkeit gegen weiteres Reißen	Ausführungsklasse 4
D (0-4)	Durchstichfestigkeit	Ausführungsklasse 2
E (A-F)	Schnittfestigkeit (TDM)	Ausführungsklasse X
F(P/X oder nichts)	Aufprallschutz	Ausführungsklasse X
EN 420 - Schutzhandschuhe (allgemeine Anforderungen)		
(1-5)	Griffigkeit	Ausführungsklasse 5

„X“ = Der Handschuh wurde dieser Prüfung nicht unterzogen.

A.B.C.D.E.F

Der Schutz gilt nur für den Bereich der Handfläche und gegen die hier aufgeführten Risiken. Nicht gegen andere Risiken und Klassen verwenden. Diese Ergebnisse sind nur für die Klasse des Designs, nicht die Ebene (Klassen) des Schutzes. Diese Klassenstufen ergeben sich aus Tests, die unter den Bedingungen der hier geltenden Normen durchgeführt wurden. Bei Handschuhen mit zwei oder mehr Schichten spiegeln sie nicht unbedingt die Eigenschaften der äußeren Schicht wider. Die Güteklassen sind nur für neue, ungewaschene und ungereinigte Handschuhe gültig.

Hinweis: Der Benutzer muss die Handschuhe vor und nach dem Gebrauch prüfen, um die erforderliche Qualität zu gewährleisten. Verwenden Sie keine beschädigten Handschuhe. Verwenden Sie sie nicht für den Umgang mit scharfen Gegenständen, Flammen, heißen oder erhitzten Gegenständen, Chemikalien oder fettigen Gegenständen. Sie sind nicht wasserdicht.
Diese Handschuhe dürfen nicht verwendet werden, wenn die Gefahr besteht, dass sie von beweglichen Maschinenteilen erfasst werden.
Aufgrund der Abstumpfung der Klinge beim Schnittfestigkeitstest (B) sind die Ergebnisse der Schnittfestigkeitstests nur indikativ, während der TDM-Schnittfestigkeitstest (E) das Ergebnis eines Referenzdesigns ist. Die Handschuhe erfüllen die Anforderungen an die Durchstichfestigkeit, sind aber nicht zum Schutz gegen dünne, scharfe Gegenstände wie Nadeln geeignet.
Diese Fakten können dem Benutzer helfen, diese Art von Arbeitshandschuhen vernünftig zu verwenden. Es liegt in der Verantwortung jedes Anwenders, zu beurteilen, ob er die Produkte unter angemessenen Bedingungen einsetzt.
Pflege, Lebensdauer: Achten Sie darauf, dass nach dem Gebrauch alle Verunreinigungen von den Handschuhen entfernt werden. Dadurch wird die Lebensdauer der Handschuhe verlängert. Dies sind Handschuhe für den kurzfristigen Gebrauch. Trocknen Sie die feuchten Handschuhe fern von Wärmequellen bei Raumtemperatur. Es ist untersagt die Handschuhe zu waschen, Schmutz mit einer weichen Bürste abzubürsten, nicht chemisch zu reinigen, nicht zu bleichen, nicht im Trockner zu trocknen, nicht zu bügeln. Ersetzen Sie durchgestochene, verbrannte, stark verschmutzte oder verhärtete Paare durch neue. Wir haften nicht für eine eventuelle Beeinträchtigung der Schutzfunktion durch unsachgemäße Pflege. Bei geeigneten Lagerbedingungen beträgt die Haltbarkeit 3 Jahre.
Lagerung, Transport: In einer sauberen, trockenen und belüfteten Umgebung bei Raumtemperatur, frei von Verunreinigungen durch Feuchtigkeit, Schmutz, Schimmel oder anderen Faktoren, die das Schutzniveau verringern. Nicht über einen längeren Zeitraum dem Sonnenlicht aussetzen. Vorzugsweise im Originalballen transportieren.
Zubehör: Das Produkt wird ohne Zubehör geliefert.
Gefährliche Beimischungen: Die Handschuhe enthalten Naturlatex. Dieser Stoff kann bei empfindlichen Personen allergische Reaktionen, einschließlich anaphylaktischer Reaktionen, hervorrufen. Im Falle einer Hautreizung oder allergischen Reaktion die Handschuhe nicht weiter verwenden und einen Arzt aufsuchen.
Entsorgung: Entsorgen Sie gebrauchte Handschuhe in Übereinstimmung mit den Entsorgungsvorschriften für die jeweilige Art der Kontamination und mit den örtlichen Vorschriften. Unbenutzte Handschuhe können über den Hausmüll entsorgt werden.
Benannte Stelle, welche die Konformitätsbewertung durchführt: Notified Body No. 2369**,** VIPO a. s., Gen. Svobodu 1069/4, 958 01 Partizanske, Slovakia.
Die Konformitätserklärung finden Sie hier: www.canis.cz, bei den einzelnen. Produkte in der Spalten - „Dokumente zum Herunterladen“.

Kennzeichnung (Muster) - Beschreibung:

INDUSTRY ROXY WINTER	**Handschuhtyp**		Hinweis auf die Notwendigkeit, die Gebrauchsanweisung zu lesen
10	Größe	„A“	Produktidentifizierung
EN388	Piktogramme und Nummern der Normen, mit denen dieses Produkt konform ist		Herstelleridentifizierung
2142X	Ausführungsklassen	XX/XXXX XX/XXXX	Monat und Jahr der Herstellung Verbrauchsdatum (Monat/Jahr)
CE	Konformitätszeichen	ZA/XXXX/XXX CAT II	Charge - Marke/Herstellungsjahr/Bestellnummer PSA-Kategorie

Wenn Sie genauere Informationen benötigen, kontaktieren Sie bitte: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.

Informations pour les utilisateurs FR

EN 420:2003+A1:2009 EN 388:2016+A1:2018 **EPI CATEGORIE II**
Lisez attentivement le mode d'emploi **En conformité avec les exigences du Règlement (UE) 2016/425.**

Produit : Gants rembourrés

Modèle :	**„INDUSTRY ROXY WINTER“**	**Code :**	**3700 077 210 10**	**Taille :**	**10**
Matière :	Polyester, paume enduite de latex				

Désignation : Les gants servent à protéger les mains contre les salissures et lors du travail à faible risque mécanique (écorchures, salissures…), par exemple : logistique, stockage, bâtiment, loisirs, travail avec des objets glissants, industrie automobile, services communaux, jardin, montage, emballage. Utilisez les gants sur des mains propres et sèches.

Ces gants ont été testés conformément à la norme EN 388- risques mécaniques (plus le numéro est grand, plus le facteur de protection est élevé)		
A (0-4)	Résistance aux frottements	classe de réalisation 2
B (0-5)	Résistance à la coupure (Coupe test)	classe de réalisation 1
C (0-4)	Résistance à d'autres déchirures	classe de réalisation 4
D (0-4)	Résistance à la perforation	classe de réalisation 2
E (A-F)	Résistance à la coupure (TDM)	classe de réalisation X
F(P/X ou rien)	Protection contre les chocs	classe de réalisation X
EN 420 - gants de protection (exigences générales)		
(1-5)	Capacité de préhension	classe de réalisation 5

« X » = les gants n'ont pas fait l'objet de cet essai.

A.B.C.D.E.F

La protection est valable uniquement dans la zone de la paume et contre les risques indiqués dans le présent mode d'emploi. Ne les utilisez pas contre d'autres risques et classes. Ces résultats sont uniquement des classes de réalisation et non les niveaux (classes) de protection. Ces niveaux de classes sont obtenus sur la base des essais réalisés dans les conditions fixées dans les normes en vigueur, indiquées dans le présent mode d'emploi. Pour les gants avec deux ou plusieurs couches, ils n'expriment pas nécessairement les propriétés de la couche extérieure. Les niveaux des classes de version sont valables uniquement pour des gants neufs, non lavés et non nettoyés.

Avertissement : il est nécessaire que l'utilisateur contrôle l'état des gants avant et après leur utilisation afin de vérifier la qualité exigée. N'utilisez pas des gants endommagés. Ne les utilisez pas pour manipuler des objets tranchants, la flamme ou des objets chauds ou chauffés, des produits chimiques ou des objets gras. Les gants ne résistent pas au trempage.
Il est interdit d'utiliser ces gants en cas de risque d'accrochage par des parties mobiles d'une machine.
Pour cause d'émoussage de la lame lors de l'essai de résistance contre les coupures (B), les résultats des essais de coupe sont fournis seulement à titre indicatif, alors que l'essai de résistance contre les coupures TDM (E) résulte d'une réalisation référentielle. Les gants répondent aux exigences en matière de résistance contre la perforation, mais ne conviennent pas à la protection contre des objets fins et tranchants, tels que les aiguilles.
Les informations indiquées peuvent favoriser l'utilisation rationnelle de ce type de gants de travail par l'utilisateur. Chaque utilisateur est responsable de l'évaluation de l'utilisation du produit dans de bonnes conditions.
Entretien, durée de vie : Assurez-vous après l'utilisation avoir supprimé toutes les substances polluantes des gants afin de prolonger leur durée de vie. Il s'agit de gants pour une utilisation de courte durée. Faites sécher les gants humides éloignés des sources de chaleur, à température ambiante. Il est interdit de laver les gants, brossez les éventuelles impuretés avec une brosse souple, n'utilisez pas de produits chimiques, ne pas blanchir, ne pas sécher dans un séchoir à tambour, ne pas repasser. Remplacez les gants lorsqu'ils sont usés, très sales ou durs. Nous déclinons la responsabilité en cas de baisse de la fonction de protection due à de mauvais traitements. Lorsque les gants sont correctement stockés, la durée de stockage est de 3 ans.
Stockage, transport : Dans un environnement propre, sec et ventilé, à température ambiante, sans contamination par l'humidité, les impuretés, les moisissures ou par d'autres facteurs entraînant la baisse du niveau de protection. Ne pas exposer trop longtemps aux rayons du soleil. Transporter de préférence dans l'emballage d'origine.
Accessoires : Le produit est livré sans accessoires.
Ajouts dangereux : **Les gants contiennent du latex naturel.** Il peut provoquer des réactions allergiques, y compris le choc anaphylactique, chez des gens sensibles au latex. En cas d'irritation de la peau ou de réaction allergique, cessez d'utiliser les gants et consultez un médecin.
Liquidation : liquidez les gants usagés en conformité avec la réglementation relative à la liquidation du type de pollution en question et avec la réglementation des administrations locales. Les gants non utilisés peuvent être liquidés avec les déchets ménagers.
Personne notifiée évaluant la conformité : Notified Body No. 2369, VIPO a. s., Gen. Svobodu 1069/4, 958 01 Partizanske, Slovakia.
La déclaration de conformité est disponible ici : www.canis.cz, à côté des différents produits dans la barre « Documents à télécharger ».

Marquage (de type) – description :

INDUSTRY ROXY WINTER	**Type de gants**		Avertissement – lire le manuel d'utilisation
10	Taille	„A“	Identification de la fabrication
EN388	Pictogramme et numéros des normes auxquelles ce produit correspond		Identification du fabricant
2142X	Classes de réalisation	XX/XXXX XX/XXXX	Mois et année de fabrication Date limite d'utilisation (mois/année)
CE	Marque de conformité	ZA/XXXX/XXX CAT II	Lot – marque /année de fabrication/numéro de commande Catégorie EPI

Pour plus d'informations, contactez : Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.

Información para el usuario ES

EN 420:2003+A1:2009 EN 388:2016+A1:2018 **EPP CATEGORÍA II**
Lea atentamente las instrucciones de uso **De conformidad con los requisitos del Reglamento (UE) 2016/425.**

Producto: Guantes de cinco dedos, aislados

Muestra:	**„INDUSTRY ROXY WINTER“**	**Código:**	**3700 077 210 10**	**Tamaño:**	**10**
Material:	Poliéster, palma recubierta de látex				

Uso: Sirve como protección de las manos contra la suciedad y protección en el entorno laboral cuando se trabaja con riesgos mecánicos menores (abrasión, suciedad...), por ejemplo: logística, almacenamiento, construcción, pasatiempos, trabajo con objetos resbaladizos, industria automotriz, servicios públicos, jardinería, montaje, embalaje. Utilice guantes en manos limpias y secas.

Estos guantes han sido probados según la norma EN 388- riesgos mecánicos (cuanto mayor sea el número, mayor será el factor de protección)		
A (0-4)	Resistencia al desgaste	clase de diseño 2
B (0-5)	Resistencia a los cortes (Coupe test)	Clase de diseño 1
C (0-4)	Resistencia al desgarro mayor	clase de diseño 4
D (0-4)	Resistencia a la perforación	Clase de diseño 2
E (A-F)	Resistencia a los cortes (TDM)	clase de diseño X
F(P/X o nada)	Protección contra impactos	clase de diseño X
EN 420 - guantes de protección (requisitos generales)		
(1-5)	Capacidad de agarre	clase de diseño 5

"X" = el guante no ha sido sometido a esta prueba.

A.B.C.D.E.F

La protección sólo se aplica en la zona de la palma de la mano y contra los riesgos aquí enumerados. No los utilice contra otros riesgos y clases. Estos resultados son sólo la clase de diseño, no el nivel o niveles de protección. Estos niveles de clase se obtienen a partir de ensayos realizados según las condiciones establecidas en las normas vigentes aquí enumeradas. En el caso de los guantes con dos o más capas, no refleja necesariamente las propiedades de la capa exterior. Los niveles de clase de rendimiento sólo son válidos para guantes nuevos, sin lavar y sin limpiar.

Advertencia: El usuario debe inspeccionar los guantes antes y después de su uso para verificar la calidad requerida. No use guantes dañados. No utilizar para manipular objetos afilados, llamas u objetos calientes o calentados, productos químicos u objetos grasientos. No son resistentes a la inmersión.
Estos guantes no deben utilizarse en lugares donde exista riesgo de ser atrapado por partes móviles de máquinas.
Debido al embotamiento de la hoja en la prueba de resistencia al corte (B), los resultados de las pruebas son sólo indicativos, mientras que la prueba de resistencia al corte TDM (E) es el resultado de un diseño de referencia. Los guantes cumplen los requisitos de resistencia a la perforación, pero no son adecuados para la protección contra objetos delgados y afilados, como agujas.
Estos datos pueden ayudar al usuario a utilizar racionalmente este tipo de guante de trabajo. Es responsabilidad de cada usuario determinar si utiliza los productos en condiciones adecuadas.
Mantenimiento y vida útil: Después del uso, asegúrese de eliminar todos los contaminantes de los guantes. Esto prolonga su vida útil.
Estos guantes son para uso a corto plazo. Seque los guantes húmedos lejos de fuentes de calor a temperatura ambiente. Prohibido lavar los guantes, eliminar la suciedad con un cepillo suave, no limpiar en seco, no usar lejía, no secar en secadora, no planchar. Sustituya los pares pinchados, quemados, muy sucios o endurecidos por otros nuevos. No nos hacemos responsables de la posible reducción de la función protectora causada por un cuidado inadecuado. En condiciones de almacenamiento adecuadas, la vida útil es de 3 años.
Almacenamiento y transporte: En un ambiente limpio, seco y ventilado a temperatura ambiente, libre de contaminación por humedad, suciedad, moho u otros factores que reduzcan el nivel de protección. No exponer prolongadamente a la luz solar. Transportar preferentemente en el embalaje original.
Accesorios: el producto se suministra sin accesorios.
Aditivos peligrosos: Los guantes contienen látex natural. En personas sensibles a esta sustancia, pueden producirse reacciones alérgicas, incluso reacciones anafilácticas. En caso de irritación cutánea o reacción alérgica, interrumpa el uso de los guantes y busque atención médica.
Desecho: los guantes usados deben desecharse de acuerdo con las normas del tipo de contaminación en cuestión y con las normas de las autoridades locales. Los guantes sin usar pueden desecharse como residuos domésticos.
Organismo notificado que realiza la evaluación de conformidad: Notified Body No. 2369, VIPO a. s., Gen. Svobodu 1069/4, 958 01 Partizanske, Slovakia.
La declaración de conformidad puede encontrarse en: www.canis.cz, para cada producto, en "Documentos para descargar".

Marcado (muestra) - descripción:

INDUSTRY ROXY WINTER	**Tipo de guante**		Advertencia sobre la necesidad de leer las instrucciones de uso
10	Tamaño	„A“	Identificación el producto
EN388	Pictogramas y números de las normas a las que se ajusta este producto		Identificación del fabricante
2142X	Clase de diseño	XX/XXXX XX/XXXX	Mes y año de fabricación Fecha de caducidad (mes/año)
CE	Marca de conformidad	ZA/XXXX/XXX CAT II	Lote - marca/año de producción/número de pedido Categoría de EPP

Si necesita información más detallada, diríjase a: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.

Teave kasutajale ET

EN 420:2003+A1:2009 EN 388:2016+A1:2018 **II KATEGOORIA ISIKUKAITSEVAHEND**
Lugege kasutusjuhend hoolikalt läbi **Kooskõlas määruse (EÜ) nr 2016/425 nõuetega.**

Toode: Soojustatud viie sõrmega kindad

Mudel:	**„INDUSTRY ROXY WINTER“**	**Kood:**	**3700 077 210 10**	**Suurus:**	**10**
Materjal:	Polüester, peopesa kaetud lateksiga				

Kasutuseesmärk. Mõeldud käte kaitsmiseks määrdumise eest ja üldiseks kaitsmiseks töökeskkonnas, kus esinevad tühised mehaanilised ohud (kriimustamine, määrdumine jne), näiteks: logistika, laomajandus, ehitus, hobitegevus, libedate esemetega töötamine, autotööstus, kommunaalteenused, aiandus, montaaž ja pakendamine. Enne kinnaste kätte panemist peavad käed olema puhtad ja kuivad.

Neid kindaid on katsetatud vastavalt standardile EN 388 mehaaniliste ohtude suhtes (mida suurem number, seda suurem on kaitsetegur).		
A (0-4)	Kulumiskindlus	teostusklass 2
B (0–5)	Sisselõikekindlus (Coupe test)	teostusklass 1
C (0–4)	Rebenemiskindlus	teostusklass 4
D (0–4)	Läbitorkekindlus	teostusklass 2
E (A–F)	Sisselõikekindlus (TDM)	teostusklass X
F (P/X või mitte midagi)	Löögikindlus	teostusklass X
EN 420 – kaitsekindad (üldnõuded)		
(1–5)	Haaramisvõime	teostusklass 5

„X“ = kinnastega ei ole seda katset tehtud.

A.B.C.D.E.F

Kaitse kehtib ainult peopesa piirkonnas ja siin nimetatud ohtude suhtes. Teiste ohtude ja klasside korral ärge neid kindaid kasutage. Need tulemused vastavad ainult teostusklassile, mitte kaitsetasemele või -klassile. Need klasside tasemed on välja selgitatud katsetamisel tingimustes, mis on kindlaks määratud kehtivates siin nimetatud standardites. Kahe või enama kihiga kinnastel ei pruugi see tingimata viidata väliskihi omadustele. Teostusklasside tasemed kehtivad ainult uute, pesemata ja puhastamata kinnaste kohta.

Tähelepanu! Nõutava kvaliteedi kontrollimiseks peab kasutaja kindad enne ja pärast kasutamist üle vaatama. Ärge kasutage kahjustunud kindaid. Ärge kasutage teravate, kuumade, soojade või rasvaste esemete, leegi ega kemikaalide käsitsemiseks. Ei ole niiskuskindlad.
Neid kindaid ei tohi kasutada seal, kus esineb masinate liikuvate osade taha takerdumise oht.
Sisselõikekindluse (B) katsetamisel tera nüriks muutumise tõttu on katsete tulemused ainult ligikaudsed, samal ajal kui sisselõikekindluse TDM (E) katse tulemus on välja selgitatud võrdleva läbiviimisega. Kindad vastavad läbitorkekindlusele esitatavatele nõuetele, kuid need ei sobi kaitseks peenikeste ja teravate esemete, näiteks süstlanõelte vastu.
Nimetatud asjaolud võivad aidata kaasa seda tüüpi töökinnaste ratsionaalsemale kasutamisele kasutaja poolt. Iga kasutaja peab ise hindama, kas ta kasutab tooteid sobivates tingimustes.
Hooldamine ja kasutusaeg. Pärast kasutamist eemaldage kinnastelt kogu mustus. See pikendab nende kasutusaega.
Tegu on lühiajaliseks kasutamiseks mõeldud kinnastega. Niiskunud kindaid kuivatage toatemperatuuril soojaallikatest kaugemal. Kindaid ei tohi pesta. Mustus eemaldage pehme harjaga. Kindaid ei tohi keemiliselt puhastada, valgendada, trummelkuivatis kuivatada ega triikida. Läbi kulunud või põlenud, tugevalt määrdunud või kõvenenud paar vahetage välja uue vastu. Me ei vastuta vale hooldamisega põhjustatud kaitsefunktsiooni võimaliku vähenemise eest. Sobivates säilitustingimustes on säilitusaeg 3 aastat.
Säilitamine ja vedamine. Säilitage toatemperatuuril puhtas, kuivas ja hea ventilatsiooniga keskkonnas, kus puuduvad niiskus, mustus, hallitus ja muud kaitsetaset vähendavad tegurid. Ärge hoidke pikemat aega päikesekiirguse käes. Kõige parem on tooted transportida originaalpakendis.
Tarvikud. Toode tarnitakse ilma tarvikuteta.
Ohtlikud lisandid. Kindad sisaldavad naturaalset lateksit. Selle aine suhtes tundlikel inimestel võib tekkida allergiline reaktsioon, sealhulgas anafülaktiline šokk. Nahaärrituse või allergilise reaktsiooni tekkimisel ärge kindaid rohkem kandke ja pöörduge arsti poole.
Kõrvaldamine. Kasutatud kindad kõrvaldage kooskõlas vastavat tüüpi jäätmete kõrvaldamise eeskirjade ja kohaliku omavalitsuse reeglitega. Kasutamata kindad võib kõrvaldada koos olmejäätmetega.
Vastavust hindav teavitatud asutus: Notified Body No. 2369, VIPO a. s., Gen. Svobodu 1069/4, 958 01 Partizanske, Slovakia.
Vastavusdeklaratsioonid leiate siit: www.canis.cz, need on toodete juures lehel „Dokumendid allalaadimiseks“.

(Mudeli) märgistus – kirjeldus:

INDUSTRY ROXY WINTER	**Kinnaste tüüp**		Tähelepanu juhtimine kasutusjuhendi lugemise vajalikkuse kohta
10	Suurus	„A“	Tootmiskoha tähis
EN388	Piktogramm ja standardite numbrid, millele see toode vastab		Tootja tähis
2142X	Teostusklass	XX/XXXX XX/XXXX	Tootmise kuu ja aasta Kasutage kuni (kuu/aasta)
CE	Vastavusmärgis	ZA/XXXX/XXX CAT II	Partii – tähis/tootmisaasta/tellimuse number IKV kategooria

Täpsema teabe saamiseks võtke palun ühendust: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.

Πληροφορίες για τους χρήστες EL

EN 420:2003+A1:2009 EN 388:2016+A1:2018 **ΜΑΠ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ ΙΙ**
Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης **Σύμφωνα με τις απαιτήσεις του Κανονισμού (ΕΕ)2016/425.**

Προϊόν: Γάντια πέντε δακτύλων, μονωμένα

Υπόδειγμα:	**„INDUSTRY ROXY WINTER“**	**Κωδικός:**	**3700 077 210 10**	**Μέγεθος:**	**10**
Υλικό:	Πολυεστέρας, η παλάμη επικαλυμμένη με λατέξ				

Προορισμός: Χρησιμεύει ως προστασία των χεριών από τη βρωμιά και προστασία στο περιβάλλον εργασίας όταν εργάζεστε με μικρούς μηχανικούς κινδύνους (τριβή, λέρωμα...), για παράδειγμα: logistics, αποθήκευση, κατασκευές, χόμπι, εργασία με ολισθηρά αντικείμενα, αυτοκινητοβιομηχανία, δημοτικές υπηρεσίες, κήπος, συναρμολόγηση, συσκευασία. Να χρησιμοποιείτε τα γάντια σε καθαρά και στεγνά χέρια.

Τα γάντια αυτά έχουν δοκιμαστεί σύμφωνα με το πρότυπο EN 388- μηχανικοί κίνδυνοι (όσο υψηλότερος αριθμός, τόσο υψηλότερος συντελεστής προστασίας)		
A (0-4)	Αντοχή στην τριβή	κατηγορία σχεδιασμού 2
B (0-5)	Αντοχή στην κοπή (Coupe test)	κατηγορία σχεδιασμού 1
C (0-4)	Αντοχή σε περαιτέρω σχίσιμο	κατηγορία σχεδιασμού 4
D (0-4)	Αντοχή σε διάτρηση	κατηγορία σχεδιασμού 2
E (A-F)	Αντοχή σε κοπή (TDM)	κατηγορία σχεδιασμού X
F(P/X ή τίποτα)	Προστασία έναντι κρούσεων	κατηγορία σχεδιασμού X
EN 420 - προστατευτικά γάντια (γενικές απαιτήσεις)		
(1-5)	Ικανότητα πιασίματος	κατηγορία σχεδιασμού 5

„X“ = το γάντι δεν υποβλήθηκε σε αυτή τη δοκιμή.

A.B.C.D.E.F

Η προστασία ισχύει μόνο για την περιοχή της παλάμης και έναντι των κινδύνων που αναφέρονται εδώ. Μην τα χρησιμοποιείτε έναντι άλλων κινδύνων και κατηγοριών. Τα αποτελέσματα αυτά αφορούν μόνο την κατηγορία σχεδιασμού και όχι το επίπεδο (κατηγορία) προστασίας. Αυτά τα επίπεδα κατηγορίας προκύπτουν από δοκιμές που διεξάγονται σύμφωνα με τους όρους που καθορίζονται στα πρότυπα που αναφέρονται εδώ. Για γάντια με δύο ή περισσότερες στρώσεις, δεν εκφράζει απαραίτητα τις ιδιότητες του εξωτερικού στρώματος. Τα επίπεδα κατηγοριών εκτέλεσης ισχύουν μόνο για νέα, άπλυτα και μη καθαρισμένα γάντια.

Προειδοποίηση: Είναι απαραίτητο ο χρήστης να επιθεωρήσει τα γάντια πριν και μετά τη χρήση τους με σκοπό την επαλήθευση της απαιτούμενης ποιότητας. Μη χρησιμοποιείτε κατεστραμμένα γάντια. Μην τα χρησιμοποιείτε για το χειρισμό με αιχμηρά αντικείμενα, με φλόγες ή καυτά ή θερμαινόμενα αντικείμενα, χημικές ουσίες ή λιπαρά αντικείμενα. Δεν είναι αδιάβροχα.
Τα γάντια αυτά δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται εκεί, που υπάρχει κίνδυνος πιασίματος από κινούμενα μέρη μηχανών.
Λόγω της άμβλυνσης της λεπίδας στη δοκιμή αντίστασης στην κοπή (B), τα αποτελέσματα των δοκιμών κοπής είναι μόνο ενδεικτικά, ενώ η δοκιμή αντίστασης στην κοπή TDM (E) είναι αποτέλεσμα του σχεδιασμού αναφοράς. Τα γάντια πληρούν τις απαιτήσεις για αντοχή στη διάτρηση, αλλά δεν είναι κατάλληλα για προστασία από λεπτά, αιχμηρά αντικείμενα όπως οι βελόνες έγχυσης. Τα αναφερόμενα γεγονότα μπορούν να συμβάλουν στον χρήστη στην ορθολογική χρήση αυτού του τύπου γαντιών εργασίας. Κάθε χρήστης είναι υπεύθυνος να αξιολογεί, εάν χρησιμοποιεί τα προϊόντα υπό τις κατάλληλες συνθήκες.
Συντήρηση, διάρκεια ζωής: Μετά τη χρήση βεβαιωθείτε, ότι έχουν απομακρυνθεί όλοι οι ρύποι από τα γάντια. Θα παρατείνει τη διάρκεια ζωής τους. πρόκειται για γάντια βραχυπρόθεσμης χρήσης. Στεγνώστε τα υγραμένα γάντια μακριά από πηγές θερμότητας σε θερμοκρασία δωματίου. Απαγορεύεται το πλύσιμο των γαντιών, να βουρτσίζετε την τυχόν ακαθαρσία με μαλακή βούρτσα, μην καθαρίζετε χημικά, μην λευκαίνετε, μην στεγνώνετε σε στεγνωτήριο, μην σιδερώνετε. Αντικαταστήστε τα φθαρμένα, καμένα, έντονα λερωμένα ή σκληρυμένα ζεύγη με νέα. Δεν ευθυνόμαστε για ενδεχόμενη μείωση της προστατευτικής λειτουργίας που προκαλείται από λανθασμένη φροντίδα. Υπό κατάλληλες συνθήκες αποθήκευσης, η περίοδος της αποθήκευσης είναι 3 έτη.
Αποθήκευση, μεταφορά: Σε καθαρό, στεγνό και αεριζόμενο περιβάλλον σε θερμοκρασία δωματίου, χωρίς μόλυνση από υγρασία, βρωμιά, μούχλα ή άλλους παράγοντες που μειώνουν το επίπεδο προστασίας. Μην εκθέτετε σε παρατεταμένη έκθεση στην ηλιακή ακτινοβολία. Μεταφέρετε κατά προτίμηση στην αρχική συσκευασία.
Εξαρτήματα: το προϊόν παρέχεται χωρίς εξαρτήματα.
Επικίνδυνα συστατικά: Τα γάντια περιέχουν φυσικό Λάτεξ. Σε άτομα ευαίσθητα σε αυτή την ουσία, μπορεί να προκαλέσει αλλεργικές αντιδράσεις, συμπεριλαμβανομένων των αναφυλακτικών αντιδράσεων. Σε περίπτωση δερματικού ερεθισμού ή αλλεργικής αντίδρασης, μην χρησιμοποιείτε περαιτέρω τα γάντια και αναζητήστε ιατρική βοήθεια.
Απόρριψη: Απορρίψτε τα χρησιμοποιημένα γάντια σύμφωνα με τους κανονισμούς απόρριψης για τον εκάστοτε τύπο ρύπανσης και τους κανονισμούς των τοπικών αρχών. Τα αχρησιμοποίητα γάντια μπορούν να απορριφθούν μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.
Κοινοποιημένος οργανισμός, που διενεργεί αξιολόγηση της συμμόρφωσης: Notified Body No. 2369, VIPO a. s., Gen. Svobodu 1069/4, 958 01 Partizanske, Slovakia.
Μπορείτε να βρείτε τη δήλωση συμμόρφωσης εδώ: www.canis.cz, στη γραμμή των επί μέρους προϊόντων - "Έγγραφα για λήψη".

Σήμανση (υποδειγματική) - περιγραφή:

INDUSTRY ROXY WINTER	**Τύπος γαντιών**		Προειδοποίηση για την ανάγκη ανάγνωσης των οδηγιών χρήσης
10	Μέγεθος	„A“	Ταυτοποίηση της κατασκευής
EN388	Εικονογράμματα και αριθμοί προτύπων, με τα οποία συμμορφώνεται αυτό το προϊόν		Ταυτοποίηση του κατασκευαστή
2142X	Κατηγορίες σχεδιασμού	XX/XXXX XX/XXXX	Μήνας και έτος κατασκευής Ανάλωση κατά προτίμηση πριν (μήνας/έτος)
CE	Σήμα συμμόρφωσης	ZA/XXXX/XXX CAT II	Παρτίδα - μάρκα/έτος κατασκευής/αριθμός παραγγελίας Κατηγορία ΜΑΠ

Σε περίπτωση λεπτομερέστερων πληροφοριών επικοινωνήστε με: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.

Forbrugerinformation DA

EN 420:2003+A1:2009 EN 388:2016+A1:2018 **PERSONLIGE VÆRNEMIDLER, KAT. II**
Læs brugervejledningen grundigt **Iht. kravene i forordningen (EU) 2016/425.**

Produkt: Handsker med fem fingre, isolerede

Type:	**„INDUSTRY ROXY WINTER“**	**Kode:**	**3700 077 210 10**	**Størrelse:**	**10**
Materiale:	Polyester, håndfladen er dækket med et latexlag				

Anvendelsesformål: Handskerne tjener som håndbeskyttelse mod snavs og som beskyttelse i arbejdsmiljøer ved arbejde, hvor arbejderen er udsat for mindre mekaniske risici (hudafskrabninger, tilsmudsning…), f.eks. inden for logistik, lagre, byggeri, hobby, arbejde med glatte genstande, bilindustri, kommunal service, have, montage, emballage. Handskerne skal bruges på rene og tørre hænder.

Handskerne er blevet testet iht. EN 388- mekaniske risici (jo højere nummer, jo højere beskyttelsesfaktor)		
A (0-4)	Slidstyrke	Udførelsesklasse 2
B (0-5)	Modstandsevne mod snit (Coupe test)	Udførelsesklasse 1
C (0-4)	Modstandsevne mod yderligere rivning	Udførelsesklasse 4
D (0-4)	Modstand mod gennemstødning	Udførelsesklasse 2
E (A-F)	Modstandsevne mod snit (TDM)	Udførelsesklasse X
F(P/X eller intet)	Beskyttelse mod slag	Udførelsesklasse X
EN 420 - arbejdshandsker (generelle krav)		
(1-5)	Fingerførlighed	Udførelsesklasse 5

"X" = handsken er ikke underlagt denne test.

A.B.C.D.E.F

Beskyttelsen gælder kun håndfladeområdet og de i dette dokument angivne risici. Brug ikke handskerne mod andre risici og klasser. Nærværende resultater viser kun udførelsesklasser, ikke beskyttelsesklasser/niveauer. Disse klasseniveauer opnås fra de udførte tests i overensstemmelse med kravene fastlagte i gældende normer, der er specificeret i dette dokument. Handsker med to eller flere lag angiver nødvendigvis ikke egenskaberne af det ydre lag. Udførelsesklasserne gælder kun for nye, uvaskede og ikke-rensede handsker.

Bemærk: Brugeren bør tjekke handskerne før og efter brug for at efterprøve den påkrævede kvalitet. Beskadigede handsker må ikke anvendes. Handskerne bør ikke anvendes til at håndtere skarpe genstande, ild eller varme eller opvarmede genstande, kemikalier eller fedtede genstande. Handskerne er ikke modstandsdygtige over for gennemblødning.
Handskerne må ikke anvendes i områderne, hvor der er en risiko for indfangning i bevægelige maskindele.
På grund af bladets sløvhed i snitmodstandstesten (B) er resultaterne af snitmodstandstestene kun vejledende, mens TDM-snitmodstandstesten (E) er resultatet af en referenceudførelse. Handskerne opfylder kravene til modstand mod gennemstødning, men er ikke egnede til beskyttelse mod tynde, skarpe genstande som f.eks. nåle.
Disse fakta kan hjælpe brugeren med at bruge denne type arbejdshandske rationelt. Det er den enkelte brugers ansvar at vurdere, om de anvender produkterne under passende forhold.
Vedligeholdelse, levetid: Efter brug skal du sørge for, at alle forurenende stoffer er blevet fjernet fra handskerne. Dette vil forlænge deres levetid.
Handskerne er beregnede til kortvarig brug. Tør fugtighandsker fjernt fra varmekilder og ved stuetemperatur. Det er forbudt at vaske handskerne. Eventuelt snavs skal børstes af med en blid børste. Bør ikke renses kemisk, bør ikke bleges, tørres i tumbler eller stryges. Udskift punkterede, brændte, stærkt snavsede eller hærdede par med nye. Vi er ikke ansvarlige for en eventuel reduktion af beskyttelsesfunktionen forårsaget af forkert pleje. Under passende opbevaringsforhold er holdbarheden 3 år.
Opbevaring, transport: I et rent, tørt og ventileret rum ved stuetemperatur, fri for kontaminering af fugt, snavs, svampe eller andre faktorer, der reducerer beskyttelsesniveauet. Må ikke udsættes for sollys i længere tid. Skal helst transporteres i den originale emballage.
Tilbehør: Produktet leveres uden tilbehør.
Farlige tilsætningsstoffer: **Handskerne indeholder naturlig latex**. Hos personer, der er følsomme over for dette stof, kan det forårsage allergiske reaktioner, herunder anafylaktiske reaktioner. I tilfælde af hudirritation eller allergisk reaktion må handskerne ikke bruges yderligere, og der skal søges lægehjælp.
Bortskaffelse: Brugte handsker skal bortskaffes i overensstemmelse med gældende regler for bortskaffelse af den pågældende forureningstype og lokale forskrifter. Ubrugte handsker kan smides ud med husholdningsaffaldet.
Bemyndiget organ, der foretager overensstemmelsesvurderingen: Notified Body No. 2369, VIPO a. s., Gen. Svobodu 1069/4, 958 01 Partizanske, Slovakia.
Overensstemmelseserklæringen findes her: www.canis.cz, ved enkelte produkter - se linjen - „Dokumenter til download“.

Mærkning (model) – beskrivelse:

INDUSTRY ROXY WINTER	**Handsketype**		Meddelelse angående nødvendigheden af at læse brugervejledning
10	Størrelse	„A“	Produktionsidentifikation
EN388	Piktogrammer og numre på de standarder, som dette produkt er i overensstemmelse med		Producentidentifikation
2142X	Udførelsesklasser	XX/XXXX XX/XXXX	Fremstillingsmåned og -år Sidste anvendelsesdato (måned/år)
CE	Overensstemmelsesmærke	ZA/XXXX/XXX CAT II	Parti – mærke/fremstillingsår/ordrenummer Kategori af personlige værnemidler

Hvis du har brug for mere detaljerede oplysninger, bedes du kontakte: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.

Informacije za korisnike BS

EN 420:2003+A1:2009 EN 388:2016+A1:2018 **LZO KATEGORIJA II**
Pažljivo pročitajte upute za upotrebu **U skladu sa zahtjevima Uredbe (EU) 2016/425.**

Proizvod: Izolirane rukavice sa pet prstiju

Uzorak:	**„INDUSTRY ROXY WINTER“**	**Kôd:**	**3700 077 210 10**	**Veličina:**	**10**
Materijal:	Poliester, dlan obložen lateksom				

Namjena: Služi za zaštitu ruku od nečistoće i zaštita na radnom mjestu prilikom rada sa manjim mehaničkim rizicima (ogrebotine, nečistoća…), na primjer: logistika, skladištenje, građevinarstvo, hobi, rad sa klizavim predmetima, automobilska industrija, komunalne usluge, bašta, montiranje, pakovanje. Rukavice koristite na čistim i suhim rukama.

Ove rukavice su ispitivane prema EN 388 – mehanički rizici (što je veći broj, veći je faktor zaštite)		
A (0-4)	Otpornost na habanje	kategorija izvođenja 2
B (0-5)	Otpornost na sječenje (Coupe test)	kategorija izvođenja 1
C (0-4)	Otpornost na dalje trganje	kategorija izvođenja 4
D (0-4)	Otpornost na bušenje	kategorija izvođenja 2
E (A-F)	Otpornost na presijecanje (TDM)	kategorija izvođenja X
F(P/X ili ništa)	Zaštita od udaraca	kategorija izvođenja X
EN 420 - zaštitne rukavice (opšti zahtjevi)		
(1-5)	Sposobnost hvatanja	kategorija izvođenja 5

„X“ = rukavica nije bila podvrgnuta ovom ispitivanju.

A.B.C.D.E.F

Zaštita važi samo za područje dlana i od ovdje navedenih rizika. Nemojte ih koristiti protiv drugih rizika i kategorija. Ovi rezultati su samo kategorije izvođenja, nikako i nivoi (klase) zaštite. Ovi nivoi kategorija nisu dobiveni na osnovu izvršenih testova prema uslovima određenim u važećim ovdje navedenim standardima. Za rukavice sa dva ili više sloja to ne mora izražavati svojstva vanjskog sloja. Nivoi kategorije izvedbe važe samo za nove, koje još nisu prane i čišćene rukavice.

Upozorenje: Prije i poslije upotrebe potrebno je da korisnik rukavice prekontrolira da se uvjeri u traženu kvalitetu. Nemojte koristiti oštećene rukavice. Nemojte ih koristiti za manipuliranje sa oštrim predmetima, plamenom ili vrućim ili ugrijanim predmetima, hemikalijama ili masnim predmetima. Rukavice nisu vodootporne.
Ove rukavice se ne smiju koristi na mjestima gdje postoji opasnost od hvatanja pokretnim dijelovima mašine.
Zbog tupog sječiva u testiranju otpornosti na sječenje (B), rezultati testiranja na sječenje su samo orijentacioni, dok je TDM testiranje otpornosti na sječenje (E) rezultat referentnog izvođenja. Rukavice ispunjavaju zahtjeve otpornosti na probijanje, ali nisu prikladne za zaštitu od tankih, oštrih predmeta, kao što su na primjer injekcijske igle.
Navedene činjenice mogu korisniku doprinesti za racionalnu upotrebu ove vrste radnih rukavica. Svaki korisnik odgovoran je da procjeni, da li proizvode koristi pod odgovarajućim uslovima.
Održavanje, vijek trajanja: Poslije upotrebe provjerite da li su sve materije nečistoće sa rukavica uklonjene. Ovo će produžiti njihov vijek trajanja. Ove rukavice namijenjene su za kratkoročno korištenje. Vlažne rukavice sušite dalje od izvora toplote na sobnoj temperaturi.
Zabranjeno je pranje rukavica, u slučaju nečistoće, četkajte mekom četkom, nemojte čistiti hemijski, ne izbjeljivati, ne sušiti u mašini za sušenje, ne peglati. Probušene, spaljene, jako prljave ili tvrde parove zamijenite za nove. Ne garantiramo za eventualno smanjenje zaštitne funkcije zbog loše njege. Pod odgovarajućim uslovima čuvanja vrijeme trajanja je 3 godine.
Čuvanje, transport: U čistoj, suhoj i provjetrenoj prostoriji na sobnoj temperaturi, bez nečistoće od vlage, nečistoća, plesni ili drugih faktora koji smanjuju nivo zaštite. Ne izlagati dugotrajnom djelovanju sunčeve svjetlosti. Po mogućnosti prevozite u originalnom pakovanju.
Dodatna oprema: proizvod se isporučuje bez dodatne opreme.
Opasni sastojci: **Rukavice sadrže prirodni Lateks**. Kod ljudi koji su osjetljivi na ovu materiju može izazivati alergijske reakcije, uključujući anafilaktičku reakciju. U slučaju iritacije kože ili alergijske reakcije rukavice prestanite koristiti i potražite pomoć ljekara.
Likvidacija: korištene rukavice likvidirajte u skladu sa propisima za likvidaciju određenog tipa nečistoće i po propisima lokalnih vlasti. Nekorištene rukavice mogu se likvidirati zajedno sa kućnim otpadom.
Prijavljeno tijelo koje vrši ocjenu usuglašenosti: Notified Body No. 2369, VIPO a. s., Gen. Svobodu 1069/4, 958 01 Partizanske, Slovakia.
Izjavu o podudarnosti naći ćete na: www.canis.cz, kod opisa pojedinih proizvoda - „Dokumenti za odlaganje“.

Oznaka (uzorak) – opis:

INDUSTRY ROXY WINTER	**Tip rukavica**		Upozorenje na potrebu pročitati upute za upotrebu
10	Veličina	„A“	Označavanje proizvodnje
EN388	Piktogrami i brojevi standarda kojima je ovaj proizvod usuglašen		Oznaka proizvođača
2142X	Kategorija izvođenja:	XX/XXXX XX/XXXX	Mjesec i godina proizvodnje Najbolje je upotrijebiti do datuma (mjesec/godina)
CE	Oznaka usuglašenosti	ZA/XXXX/XXX CAT II	Šarža – marka/godina proizvodnje/broj narudžbe Kategorija LZO

U slučaju da su vam potrebne detaljnije informacije kontaktirajte: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.

Информация за потребителя BG

EN 420:2003+A1:2009 EN 388:2016+A1:2018 **ЛПС КАТЕГОРИЯ II**
Прочетете внимателно ръководството за употреба **В съответствие с Регламент (ЕС) 2016/425.**

Продукт: Ръкавици с пет пръста, термоизолирани

Модел:	**"INDUSTRY ROXY WINTER"**	**Код:**	**3700 077 210 10**	**Размер:**	**10**
Материал:	Полиестер, латексово покритие на дланта				

Предназначение: Служат за защита на ръцете от замърсяване и защита в работната среда при работа с малки механични опасности (износване, замърсяване...), например: логистика, складова дейност, строителство, хоби, работа с хлъзгави предмети, автомобилостроене, комунални услуги, градинарство, монтажна дейност, опаковане. Използвайте ръкавиците върху чисти и сухи ръце.

Тези ръкавици са тествани в съответствие с EN 388 - механични опасности (колкото по-голямо е числото, толкова по-висок е коефициентът на защита).		
A (0-4)	Устойчивост на изтъркване	клас на вариант 2
B (0-5)	Устойчивост на прорязване (тест Coupe)	клас на вариант 1
C (0-4)	Устойчивост на следващо разкъсване	клас на вариант 4
D (0-4)	Устойчивост на пробождане	клас на вариант 2
E (A-F)	Устойчивост на прорязване (TDM)	клас на вариант X
F(P/X или без)	Защита от удар	клас на вариант X
EN 420- защитни ръкавици (общи изисквания)		
(1-5)	Способност за захващане	клас на вариант 5

"X" = ръкавиците не са били подложени на това изпитване.

A.B.C.D.E.F

Защитата важи само за областта на дланта и срещу изброените тук рискове. Не използвайте срещу други рискове и класове. Тези резултати са само класове на вариантите, а не нива (класове) на защита. Тези класове на варианти са получени от тестове, проведени в съответствие с условията, посочени в приложимите стандарти, изброени тук. За ръкавици с два или повече слоя не е задължително да отразяват свойствата на външния слой. Нивата на клас на вариант са валидни само за нови, немити и нечистени ръкавици.

Забележка: Необходимо е потребителят да прегледа ръкавиците преди и след използване за проверка на необходимото качество. Не използвайте повредени ръкавици. Не използвайте за работа с остри предмети, пламък или горещи или нагряти предмети, химикали или мазни предмети. Те не са водоустойчиви.
Тези ръкавици не трябва да се използват там, където има риск да бъдат захванати от движещи се части на машината.
Поради притъпяване на острието при изпитването за устойчивост на прорязване (B) резултатите от изпитванията за устойчивост на прорязване са само ориентировъчни, докато изпитването за устойчивост на прорязване на TDM (Д) е референтен резултат за ефективност. Ръкавиците отговарят на изискванията за устойчивост на пробождане, но не са подходящи за защита срещу тънки, остри предмети, като например игли.
Тези факти могат да помогнат на потребителя да използва рационално този тип професионални ръкавици. Всеки потребител е отговорен да прецени дали използва продуктите при подходящи условия.
Поддръжка, експлоатационен живот: След употреба се убедете, че от ръкавиците са отстранени всички замърсявания. Това ще удължи живота на ръкавиците.
Това са ръкавици за краткосрочна употреба. Сушете влажните ръкавици на стайна температура, далеч от източници на топлина. Ръкавиците не се перат, избършете замърсяванията с влажна кърпа или ги почистете с мека четка. Не почиствайте химически, не избелвайте, не сушете в сушилня, не гладете. Заменяйте пробити, изгорели, силно замърсени или втвърдени чифтове ръкавици с нови. Не носим отговорност за евентуално намаляване на защитната функция, причинено от неправилна грижа. При подходящи условия на съхранение срокът на ръкавиците е 3 години.
Съхранение, транспорт: В чиста, суха и проветрива среда при стайна температура, без влага, мръсотия, плесен или други фактори, намаляващи нивото на защита. Да не се излага продължително на слънчева светлина. Транспортирайте най-добре в оригиналната
Принадлежности: Продуктът се доставя без принадлежности.
Опасни съставки: **Ръкавиците съдържат естествен латекс.** При чувствителни хора това вещество може да предизвика алергични реакции, включително анафилактични реакции. В случай на дразнене на кожата или алергична реакция, спрете да използвате ръкавиците и потърсете медицинска помощ.
Изхвърляне: Изхвърляйте използваните ръкавици в съответствие с разпоредбите за изхвърляне на дадения вид замърсяване и с разпоредбите на местните власти. Неизползваните ръкавици могат да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци.
Нотифициран орган, извършващ оценката на съответствието:
Notified Body No. 2369, VIPO a. s., Gen. Svobodu 1069/4, 958 01 Partizanske, Slovakia.
Декларацията за съответствие може да намерите тук: www.canis.cz, за всеки отделен продукт в секцията „Документи за изтегляне“.

Маркировка (образец) - описание:

INDUSTRY ROXY WINTER	**Тип ръкавици**		Предупреждение за необходимостта да се прочете ръководството за употреба
10	Размер	„A“	Идентификация на производство
EN388	Пиктограми и номера на стандартите, на които този продукт отговаря		Идентификация на производител
2142X	Клас на вариант	XX/XXXX XX/XXXX	Месец и година на производство Срок на годност (месец/година)
CE	Маркировка за съответствие	ZA/XXXX/XXX CAT II	Партида - марка/година на производство/номер на поръчката Категория на ЛПС

За по-подробна информация, моля, свържете се с: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.

İstifadəçilər üçün məlumat AZ

EN 420:2003+A1:2009 EN 388:2016+A1:2018 **FMV KATEQORIYASI II**
Təlimatları diqqətlə oxuyun. **Qaydaların (AB) 2016/425 tələblərinə uyğun olaraq.**

Məhsul: Beş barmaqlı izolə edilmiş əlcək

Dizayn:	**„INDUSTRY ROXY WINTER“**	**Kod:**	**3700 077 210 10**	**Ölçü:**	**10**
Material:	Poliefir, ovuc - lateks örtüklü dəri				

Məqsəd: Onlar əlləri kirdən qoruya və işçilərin kiçik mexaniki təhlükələrlə (aşınma, çirklənmə...) üzləşməli olduğu iş yerlərində əlləri müdafiə edə bilər, məsələn: logistika, anbar, tikinti, hobbi, sürüşkən əşyalarla iş, avtomobil, kommunal xidmətlər, bağçılıq, montaj və qablaşdırma. Əlcəklərdən əllərinizin quru və təmiz olduqda istifadə edin.

Əlcəklər EN 388 - mexaniki təhlükələrə əsasən sınaqdan keçirilmişdir (Rəqəm nə qədər yüksək olarsa, qoruma faktoru da bir o qədər yüksək olar)		
A (0-4)	Aşınma müqaviməti:	Performans səviyyəsi 2
B (0-5)	Bıçağın kəsmə müqaviməti (kəsmə sınağı)	Performans səviyyəsi 1
C (0-4)	Yırtılma müqaviməti	Performans səviyyəsi 4
D (0-4)	Deşilmə müqaviməti	Performans səviyyəsi 2
E (A-F)	Kəsmə Müqaviməti (TDM)	Performans səviyyəsi X
F(P/X və ya heç nə)	Zərbədən qorunma	Performans səviyyəsi X
EN 420 - qoruyucu əlcəklər (ümumi tələblər)		
(1-5)	Çeviklik	Performans səviyyəsi 5

„X“ = aparılmamış və ya tətbiq edilməmiş sınaq.

A.B.C.D.E.F

Qoruma yalnız müəyyən edilmiş təhlükələrə qarşı keçərlidir. Əlcəklərdən müxtəlif təhlükələrə və siniflərə qarşı qoruyucu vasitə kimi istifadə etməyin. Nəticələr qoruma səviyyələri (sinifləri) üçün deyil, yalnız model sinifləri üçün tətbiq edilir. Qoruma səviyyələri (sinifləri) burada göstərilən qüvvədə olan standartlarda müəyyən edilmiş şərtlərə uyğun olaraq aparılan sınaqlar əsasında müəyyən edilir. İki və ya daha çox qatlı əlcəklərə gəlincə, bu, heç də mütləq şəkildə xarici təbəqənin xüsusiyyətlərini əks etdirmir. Qoruma səviyyələri (sinifləri) yalnız yuyulmamış və təmizlənməmiş yeni əlcəklərə aiddir.

Diqqət: İstifadəçi əlcəkləri istifadə etməzdən əvvəl və sonra onların lazımi vəziyyətdə olub-olmadığını müəyyən etmək üçün yoxlamalıdır. Müxtəlif təhlükələrə və siniflərə qarşı qoruma kimi istifadə etməyin. Əlcəklərdən iti əşyalar, alov və ya isti və ya qızdırılan əşyalar, zəhərli kimyəvi maddələr və ya yağlı obyektlərlə işləmək üçün istifadə etməyin. Onlar nəmlənməyə qarşı davamlı deyildir.
Maşınların hərəkətli hissələrinə qarışma riski olan hallarda bu əlcəkləri taxmağa icazə verilmir. Bıçağın kəsmə müqaviməti sınağı (B) zamanı bıçağın kütləşməsi səbəbindən ərsəyə gələn kəsmə sınaqlarının nəticələri yalnız şərti göstəricidir, TDM (E) kəsmə müqaviməti sınağı isə istinad edilən dizaynın nəticəsidir. Əlcəklər deşilmə müqaviməti tələblərinə cavab verir. Habelə, onlar inyeksiya iynələri kimi nazik, iti obyektlərdən qorunmaq üçün nəzərdə tutulmayıb. Qeyd olunan faktlar istifadəçiyə bu tip qoruyucu əlcəklərdən rasional qaydada istifadə etməyə kömək edə bilər. Əlcəklərin uyğun şəraitdə istifadə edilməsinə qərar vermək hər bir istifadəçinin məsuliyyətidir.
Baxım, xidmət müddəti: İstifadədən sonra əlcəklərin bütün çirkləndiricilərdən təmizləyin. Bununla siz onların ömrünü uzatmış olacaqsınız. Əlcəklər yalnız birdəfəlik və ya qısamüddətli istifadə üçün nəzərdə tutulub. Nəm əlcəkləri otaq temperaturunda istilik mənbələrindən uzaq yerdə qurudun. Əlcəklər yuyulmamalıdır. İstənilən çirk yumşaq fırça ilə təmizlənməlidir, Kimyəvi təmizləməyin, ağartmayın, qurutma maşınında qurutmayın, ütüləməyin. Aşınmış, yanmış, güclü çirklənmiş və ya bərkimiş əlcəklər yeniləri ilə əvəz edilməlidir. Yanlış baxıma görə qoruyucu funksiyanın hər hansı bir şəkildə azalması səbəbindən məsuliyyət daşımırıq. Müvafiq saxlama şəraitində əlcəklərin rəf ömrü 3 ildir.
Saxlama və daşıma: Əlcəklər təmiz, quru və yaxşı havalandırılan yerdə otaq temperaturunda, nəm, kir, kif və ya qoruma səviyyəsini azaldan digər maddələrlə çirklənmədən uzaqda saxlanmalıdır. Günəş işığının təsirinə məruz qalmamalıdır. Təchizatçı dəyən bu cür zərərə görə zəmanət daşımır. Onlar orijinal qablaşdırmada daşınmalıdır. **Aksesuarlar:** Məhsul aksesuarsız verilir.
Təhlükəli qarışıqlar: Əlcəyin tərkibində təbii lateks var. Bu, həssas insanlarda allergik reaksiyaya, o cümlədən anafilaktik sarsıntıya səbəb ola bilər. Dəridə qıcıqlanma və ya allergik reaksiya olarsa, əlcəklərdən istifadə etməyin və dərhal həkimlə əlaqə saxlayın.
Utilizasiya: İstifadə olunmuş əlcəkləri çirklənmə səviyyəsinə uyğun olaraq tətbiq olunan utilizasiya qaydalarına və yerli orqanın qaydalarına uyğun olaraq utilizasiya edin. İstifadə edilməmiş əlcəklər məişət tullantıları ilə birlikdə atıla bilər.
Uyğunluğun qiymətləndirilməsini həyata keçirən Məlumatlandırılmış Orqan:
Notified Body No. 2369, VIPO a. s., Gen. Svobodu 1069/4, 958 01 Partizanske, Slovakia.
Fərdi məhsullara görə Uyğunluq Bəyannaməsini www.canis.cz vebsaytında əldə edə bilərsiniz: Daha sonra "Yükləmək üçün sənədlər" bölməsinə daxil olun.

İşarələmə (nümunə) – təsvir:

INDUSTRY ROXY WINTER	**Əlcək növü**		İstifadəyə dair təlimatları oxumağın zəruriliyi barədə bildiriş
10	Ölçü	„A“	İstehsalın identifikasiyası
EN388	Məhsulun uyğun olduğu standartların nömrələri və piktoqramlar		İstehsalçının identifikasiyası
2142X	Dizayn sinifləri	XX/XXXX XX/XXXX	İstehsal ayı və ili (ay/il)-dək istifadə edin
CE	Uyğunluq nişanı	ZA/XXXX/XXX CAT II	Partiya - işarə/buraxılış ili/sifariş nömrəsi Əlcək kateqoriyası FMV

Əlavə məlumat üçün əlaqə saxlayın: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.

Tietoa käyttäjälle FI

EN 420:2003+A1:2009 EN 388:2016+A1:2018 **LUOKAN II HENKILÖNSUOJAIN**
Lue käyttöohje huolellisesti **Asetuksen (EU) 2016/425 vaatimusten mukaisesti.**

Tuote: Viisisormiset lämpövuoratut käsineet

Malli:	**„INDUSTRY ROXY WINTER“**	**Koodi:**	**3700 077 210 10**	**Koko:**	**10**
Materiaali:	Polyesteri, kämmenosassa lateksipinnoite				

Käyttötarkoitus: Käsien suojaus likaantumiselta ja pieniltä mekaanisilta vaaroilta (naarmut, tahrat…) työympäristössä, esimerkiksi: logistiikka, varastotyöt, rakennustyöt, harrasteet, liukkaiden esineiden käsittely, autoteollisuus, kunnallispalvelut, puutarha-, asennus- ja pakkaustyöt. Laita käsineet puhtaisiin ja kuiviin käsiin.

Nämä käsineet on testattu standardin EN 388 - mekaaniset riskit mukaisesti (mitä suurempi numero, sitä korkeampi suojauskerroin)		
A (0-4)	Hankauskestävyys	suorituskykytaso 2
B (0-5)	Leikkauskestävyys (Coupe-testi)	suorituskykytaso 1
C (0-4)	Repäisykestävyys	suorituskykytaso 4
D (0-4)	Lävistyskestävyys	suorituskykytaso 2
E (A-F)	Leikkauskestävyys (TDM)	suorituskykytaso X
F(P/X tai ei mitään)	Iskusuojaus	suorituskykytaso X
EN 420 - suojakäsineet (yleiset vaatimukset)		
(1-5)	Sorminäppäryys	suorituskykytaso 5

„X“ = käsineille ei ole suoritettu tätä testiä.

A.B.C.D.E.F

Suojaus koskee vain kämmenaluetta ja tässä esitettyjä riskejä. Älä käytä käsineitä suojana muiden riskien ja luokkien tapauksessa. Nämä tulokset koskevat vain suorituskykytasoa, ei suojaustasoa (luokkaa). Luokkien tasot on saatu tässä esitettyjen standardien mukaisista testeistä. Kaksi- tai useampikerroksisten käsineiden tapauksessa eivät tulokset välttämättä kerro ulkokerroksen ominaisuuksia. Luokkien tasot koskevat vain uusia, pesemättömiä ja puhdistamattomia käsineitä.

Huomautus: Käyttäjän täytyy tarkastaa käsineet ennen niiden käyttöä ja sen jälkeen vaadittavan laadun varmistamiseksi. Älä käytä vahingoittuneita käsineitä. Älä käytä käsineitä terävien esineiden, liekkien, kuumien tai lämmitettyjen esineiden, kemiallisten aineiden tai rasvaisten esineiden käsittelyyn. Käsineet eivät kestä liottamista.
Näitä käsineitä ei saa käyttää siellä, missä on vaara niiden tarttumisesta koneiden liikkuviin osiin.
Terän tylsymisen leikkauskestävyystestissä (B) vuoksi ovat tämän testin tulokset vain suuntaa antavia TDM-leikkauskestävyystestin (E) ollessa sen sijaan tuloksena vertailusta. Käsineet täyttävät lävistyskestävyyttä koskevat vaatimukset, mutta ne eivät sovi suojaukseen ohuilta ja teräviltä esineiltä, kuten esimerkiksi injektioneuloilta.
Edellä esitetyt tiedot voivat helpottaa tämän tyypin työkäsineiden tarkoituksenmukaista käyttöä. Jokaisen käyttäjän omalla vastuulla on arvioida, käytetäänkö tuotteita sopivissa olosuhteissa.
Hoito, käyttöikä: Varmista käytön jälkeen, että käsineistä on poistettu kaikki likaavat aineet. Se pidentää niiden käyttöikää. Nämä käsineet on tarkoitettu lyhytaikaiseen käyttöön. Kuivaa kostuneet käsineet huoneenlämpötilassa etäällä lämmönlähteistä. Käsineitä ei saa pestä, poista mahdolliset epäpuhtaudet pehmeällä harjalla, ei kemiallisesti pesua, ei valkaisua, ei rumpukuivausta, ei silitystä. Läpikuluneet, läpipalaneet, voimakkaasti likaantuneet tai kovettuneet käsineet on vaihdettava uusiin. Emme vastaa virheellisen huollon mahdollisesti aiheuttamasta suojauksen heikentymisestä. Sopivissa varastointiolosuhteissa on varastointiaika 3 vuotta.
Varastointi, kuljetus: Puhtaassa, kuivassa ja tuuletetussa tilassa huoneenlämpötilassa, ei kosteuden, epäpuhtauksien, homeen tai muiden suojaustasoa heikentävien tekijöiden aiheuttamaa kontaminoitumista. Älä aseta tuotetta alttiiksi auringon säteilyn pitkäaikaiselle vaikutukselle. Kuljeta tuotteet mieluiten niiden alkuperäisessä pakkauksessa.
Varusteet: tuotteen mukana ei toimiteta varusteita.
Vaaralliset ainesosat: **Käsineet sisältävät luonnonlateksia**. Tälle aineelle herkistyneillä henkilöillä voi ilmetä allergiareaktioita anafylaktiset reaktiot mukaan luettuina. Ihon ärsyyntymisen tai allergiareaktion tapauksessa lopeta käsineiden käyttö ja ota yhteyttä lääkäriin.
Hävittäminen: hävitä käytetyt käsineet paikallisten viranomaisten antamien kyseistä jätelajia koskevien määräysten mukaisesti. Käyttämättömät käsineet voidaan hävittää kotitalousjätteen mukana.
Vaatimustenmukaisuuden arvioinnin suorittava ilmoitettu laitos: Notified Body No. 2369, VIPO a. s., Gen. Svobodu 1069/4, 958 01 Partizanske, Slovakia.
Vaatimustenmukaisuusvakuutus löytyy sivuilta www.canis.cz, kunkin tuotteen kohdasta "Ladattavat asiakirjat".

Merkinnät (esimerkki) – kuvaus:

INDUSTRY ROXY WINTER	**Käsineiden tyyppi**		Huomautus tarpeesta lukea käyttöohje
10	Koko	„A“	Tuotannon tunniste
EN388	Piktogrammit ja niiden standardien numerot, joiden vaatimukset tämä tuote täyttää		Valmistajan tunniste
2142X	Suorituskykytasot	XX/XXXX XX/XXXX	Valmistuskuukausi ja -vuosi Käytettävä viimeistään (kuukausi/vuosi)
CE	Vaatimustenmukaisuusmerkki	ZA/XXXX/XXX CAT II	Erä – merkki/valmistusvuosi/tilauksen numero Henkilönsuojain luokka

Halutessasi tarkempia tietoja ota yhteyttä: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.

Informacije za korisnike HR

EN 420:2003+A1:2009 EN 388:2016+A1:2018 **OZO KATEGORIJA II**
Pažljivo pročitajte naputak za uporabu **U skladu sa zahtjevima Pravilnika (EU) 2016/425.**

Proizvod: Izolirane rukavice s pet prstiju

Uzorak:	**„INDUSTRY ROXY WINTER“**	**Šifra:**	**3700 077 210 10**	**Veličina:**	**10**
Materijal:	Poliester, dlan presvučena lateksom				

Namjena: Služi kao zaštita ruku od onečišćenja i zaštita u radnom okruženju tijekom rada s manjim mehaničkim opasnostima (ogrebotine, prljavština)…), primjerice: logistika, skladištenje, graditeljstvo, hobi, rad sa skliskim predmetima, automobilska industrija, komunalne usluge, vrt, montiranje, pakiranje. Rukavice nositi na čistim i suhim rukama.

Ove rukavice testirane su prema EN 388 - mehanički rizici (što je veći broj, to je viši faktor zaštite)		
A (0-4)	Otpornost na habanje	klasa izvedbe 2
B (0-5)	Otpornost na rez (Coupe test)	klasa izvedbe 1
C (0-4)	Otpornost na daljnje trganje	klasa izvedbe 4
D (0-4)	Otpornost na bušenje	klasa izvedbe 2
E (A-F)	Otpornost na presijecanje (TDM)	klasa izvedbe X
F(P/X ili ništa)	Zaštita na udarce	klasa izvedbe X
EN 420 - zaštitne rukavice (opći zahtjevi)		
(1-5)	Sposobnost hvatanja	klasa izvedbe 5

„X“ = rukavica nije podvrgnuta ovom testu.

A.B.C.D.E.F

Zaštita vrijedi samo na području dlana i od ovdje navedenih rizika. Protiv drugih rizika i klasa nemojte ih koristiti. Ovi rezultati samo su klase izvedbe, nipošto razine (klase) zaštite. Ove razine klasa nisu dobivene od izvršenih testova prema uvjetima određenim u valjanim ovdje navedenim normama. Kod rukavica sa dva ili više slojeva ne mora nužno izražavati svojstva vanjskog sloja. Razine klase izvedbe vrijede samo za nove, ne prane i ne čišćene rukavice.

Napomena: Prije i nakon njihove uporabe potrebno je da korisnik rukavice pregleda, kako bi provjerio traženu kvalitetu. Nemojte koristiti oštećene rukavice. Nemojte ih koristiti za rukovanje s oštrim predmetima, plamenom ili vrućim ili ugrijanim predmetima, kemikalijama ili masnim predmetima. Nisu otporne na močenje.
Ove rukavice ne smiju se koristiti na mjestima gdje prijeti hvatanje pomičnim dijelovima strojeva.
Zbog otupljenja oštrice prilikom testa otpornosti na rez (B), rezultati testova na rez samo su orijentacijski, dok je TDM (E) test otpornosti na rez (E) rezultat referentne izvedbe. Rukavice ispunjavaju zahtjeve za otpornost na probijanje, ali nisu pogodne za zaštitu od tankih, oštrih predmeta, kao što su primjerice injekcijske igle.
Navedene činjenice korisniku mogu doprinijeti za racionalnu uporabu ove vrste radnih rukavica. U odgovornosti je svakog korisnika procijeniti da li koristi proizvode pod odgovarajućim uvjetima.
Održavanje, vijek trajanja: Nakon uporabe provjerite jesu li sve tvari onečišćenja skinute sa rukavica. To će produljiti njihov vijek trajanja. Ovo su rukavice za kratkotrajno korištenje. Vlažne rukavice sušite na sobnoj temperaturi i dalje od toplinskih izvora. Zabranjeno je pranje rukavica, u slučaju nečistoće, iščetkajte mekom četkom, nemojte čistiti kemijski, ne izbjeljivati, ne sušiti u sušilici, ne glačati. Probušene, spaljene, jako zaprljane ili stvrdnute parove zamijenite novima. Ne jamčimo za moguće smanjenje zaštitne funkcije uslijed nepravilne njege. Pod odgovarajućim uvjetima spremanja rok trajanja je 3 godine.
Čuvanje, prijevoz: U čistoj, suhoj i prozračenoj prostoriji na sobnoj temperaturi, bez onečišćenja od vlage, nečistoća, plijesni ili drugih čimbenika koji smanjuju razinu zaštite. Ne izlagati dugotrajnom djelovanju sunčeve svjetlosti. Po mogućnosti prevozite u izvornom pakiranju.
Oprema: proizvod se isporučuje bez dodatne opreme.
Opasni sastojci: **Rukavice sadrže prirodni Lateks**. Kod ljudi koji su osjetljivi na ovu tvar, može izazvati alergijske reakcije, uključujući anafilaktičku reakciju. U slučaju nagrizanja kože ili alergijske reakcije rukavice više nemojte koristiti i potražite liječničku pomoć.
Zbrinjavanje: korištene rukavice zbrinuti u skladu s propisima za zbrinjavanje određene vrste onečišćenja i po propisima mjesnih vlasti. Nekorištene rukavice moguće je zbriniti zajedno s kućnim otpadom.
Prijavljeno tijelo koje provodi ocjenu sukladnosti: Notified Body No. 2369, VIPO a. s., Gen. Svobodu 1069/4, 958 01 Partizanske, Slovakia.
Izjave o sukladnosti možete pronaći ovdje: www.canis.cz, za pojedine proizvode u sekciji „Dokumenti za preuzimanje“.

Oznaka (uzorak) - opis:

INDUSTRY ROXY WINTER	**Vrsta rukavica**		Napomena za potrebu pročitati naputak za uporabu
10	Veličina	„A“	Označavanje proizvodnje
EN388	Piktogrami i brojevi normi kojima je ovaj proizvod usklađen		Oznaka proizvođača
2142X	Klase izvedbe:	XX/XXXX XX/XXXX	Mjesec i godina proizvodnje Najbolje upotrijebiti do datuma (mjesec/godina)
CE	Oznaka sukladnosti	ZA/XXXX/XXX CAT II	Šarža – marka/godina proizvodnje/broj narudžbe Kategorija OZO

Ukoliko vam je potrebno više podataka obratite se na: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.

Tájékoztatás a felhasználók számára HU

EN 420:2003+A1:2009 EN 388:2016+A1:2018 **EVE II. KATEGÓRIA**
Figyelmesen olvassa el a használati utasítást megfelelően. **Az (EU) 2016/425 rendelet követelményeinek**

Termék: Ötujjas meleg kesztyű

Minta:	**„INDUSTRY ROXY WINTER“**	**Termékkód:**	**3700 077 210 10**	**Méret:**	**10**
Anyag:	Poliészter, a tenyér latex bevonattal				

Rendeltetés: A kéz védelmére szolgál a szennyeződések ellen és mechanikai sérülésveszélyekkel járó munkáknál (kopás, szennyeződés...), például: logisztika, raktározás, építőipar, hobbi, csúszós tárgyakkal való munka, autóipar, közművek, kert, összeszerelés, csomagolás. A kesztyűt tiszta és száraz kézen viselje.

Ezeket a kesztyűket az EN 388- mechanikai kockázatok szerint tesztelték (minél magasabb a szám, annál magasabb a védelmi tényező).		
A (0-4)	Kopásállóság	2. hatékonysági osztály
B (0-5)	Vágásállóság (Coupe vizsgálat)	1. hatékonysági osztály
C (0-4)	Továbbszakadás elleni állóság	4. hatékonysági osztály
D (0-4)	Szúrással szembeni ellenállás	2. hatékonysági osztály
E (A-F)	Vágásállóság (TDM)	X. hatékonysági osztály
F(P/X vagy semmi)	Ütésállóság	X. hatékonysági osztály
EN 420 - védőkesztyűk (általános követelmények)		
(1- 5)	Fogásbiztonság	5. hatékonysági osztály

„X" = a kesztyű nem esett át ezen a vizsgálaton.

A.B.C.D.E.F

A védelem csak a tenyéren érvényes, és az itt megnevezett veszélyek ellen. Egyéb veszélyek és kategóriák ellen ne használja. Ezek az eredmények csak hatékonysági osztályok, nem védelmi szintek (osztályok). Ezek az osztály szintek az elvégzett vizsgálatokból származnak, amelyeket az itt felsorolt érvényes szabványokban meghatározott feltételek szerint végeztek el. A két vagy több rétegű kesztyűk esetében nem feltétlenül fejezi ki a külső réteg tulajdonságait. Az osztályszintek csupán új, nem mosott és nem tisztított kesztyűkre érvényesek.

Figyelmeztetés: A használónak a kesztyűt használat előtt és után is meg kell vizsgálnia, hogy megbizonyosodjon a szükséges minőségről. Ne használjon sérült kesztyűt. Ne használja éles tárgyak, láng vagy forró, vagy felforrósodott tárgyak, vegyszerek vagy zsíros tárgyak kezelésére. Nem vízállóak. Ezeket a kesztyűket nem szabad használni ott, ahol fennáll annak a veszélye, hogy a gép mozgó részei elkapják.
A vágási ellenállási tesztben (B) a penge kitompulása miatt a vágási tesztek eredményei csak tájékoztató jellegűek, míg a TDM vágási ellenállási teszt (E) a referencia hatékonysági eredménye. A kesztyűk megfelelnek a szúrásállóság követelményeinek, azonban nem alkalmasak vékony, éles tárgyak, például injekciós tűk elleni védelemre.
Az említett tények hozzájárulhatnak ahhoz, hogy a felhasználó racionálisan használja az ilyen típusú munkakesztyűket. Minden felhasználó felelőssége annak felmérése, hogy megfelelő körülmények között használja-e a termékeket.
Karbantartás, élettartam: Használat után győződjön meg arról, hogy minden szennyeződést eltávolított a kesztyűről. Ezzel meghosszabbítja az élettartamát. Ezek a kesztyűk rövid távú használatra. A nedves kesztyűt hőforrástól távol, szobahőmérsékleten szárítsa. A kesztyűket tilos kimosni, az esetleges szennyeződéseket puha kefével kefélje le. Ne tisztítsa vegyi úton, ne fehérítse, ne szárítsa dobszárítógépben és ne vasalja. A kilyukadt, a megégett, erősen szennyezett, vagy megkeményedett párokat cserélje ki újra. Nem vállalunk felelősséget a védőfunkció nem megfelelő kezeléséből eredő esetleges csökkenéséért. Megfelelő tárolási körülmények között az eltarthatósági idő 3 év.
Tárolás, szállítás: Tiszta, száraz és szellőztetett környezetben, szobahőmérsékleten, nedvességtől, szennyeződéstől, penésztől vagy más, a védelem szintjét csökkentő tényezőtől mentes helyen. Ne tegye ki hosszan tartó napfény hatásának. Legjobb, ha gyári eredeti csomagolásban szállítja.
Tartozékok: a termék tartozékok nélkül van kiszállítva.
Veszélyes vegyületek: A kesztyű természetes latexet tartalmaz. Az erre az anyagra érzékeny embereknél allergiás reakciókat, akár anafilaxiás reakciókat is okozhat. Bőrirritáció vagy allergiás reakció esetén hagyja abba a kesztyű használatát és forduljon orvoshoz.
Ártalmatlanítás: a használt kesztyűt a szennyeződés típusának ártalmatlanítására vonatkozó előírásoknak és a helyi hatóságok előírásainak megfelelően ártalmatlanítsa. A nem használt kesztyűket a háztartási hulladékkal együtt lehet ártalmatlanítani.
A megfelelőség értékelést végző bejelentett szervezet: Notified Body No. 2369, VIPO a. s., Gen. Svobodu 1069/4, 958 01 Partizanske, Slovakia.
A **megfelelőségi nyilatkozato**t itt találja: www.canis.cz, az egyes termékeknél a "Letölthető dokumentumok" részben.

Jelölés (minta) - leírás:

INDUSTRY ROXY WINTER	**Kesztyű típusa**		Figyelmeztetés a használati utasítás elolvasásának szükségességére
10	Méret	„A“	Gyártás azonosítása
EN388	Azon szabványok piktogramjai és számai, amelyeknek a termék megfelel.		Gyártó azonosítása
2142X	Hatékonysági osztályok	XX/XXXX XX/XXXX	Gyártás éve, hónapja Felhasználási dátum (hónap/év)
CE	Megfelelőségi jel	ZA/XXXX/XXX CAT II	Gyártási tétel - márka/gyártás éve/megrendelés száma EVE kategória:

Bővebb információért forduljon: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.

Informazioni per l'utente IT

EN 420:2003+A1:2009 EN 388:2016+A1:2018 **DPI CATEGORIA II**
Leggere attentamente le istruzioni per l'uso **In conformità ai requisiti del Regolamento (UE) 2016/425.**

Prodotto: Guanti isolanti a cinque dita

Modello:	**„INDUSTRY ROXY WINTER“**	**Codice:**	**3700 077 210 10**	**Taglia:**	**10**
Materiale:	Poliestere, palmo rivestito in lattice				

Utilizzo: Serve a proteggere le mani dalla sporcizia e a proteggere l'ambiente di lavoro in presenza di piccoli rischi meccanici (abrasione, sporcizia...), ad esempio: logistica, immagazzinamento, edilizia, hobby, lavori con oggetti scivolosi, industria automobilistica, servizi municipali, giardinaggio, montaggio, imballaggio. Utilizzare i guanti su mani pulite e asciutte.

Questi guanti sono stati testati secondo la norma EN 388 - rischi meccanici (più alto è il numero, più alto è il fattore di protezione).		
A (0-4)	Resistenza all'abrasione	classe di fabbricazione 2
B (0-5)	Resistenza al taglio (test Coupe)	classe di fabbricazione 1
C (0-4)	Resistenza allo strappo	classe di fabbricazione 4
D (0-4)	Resistenza alla perforazione	classe di fabbricazione 2
E (A-F)	Resistenza al taglio (TDM)	classe di fabbricazione X
F(P/X o nulla)	Protezione contro gli urti	classe di fabbricazione X
EN 420 - guanti di protezione (requisiti generali)		
(1-5)	Capacità di presa	classe di fabbricazione 5

"X" = il guanto non è stato sottoposto a questo test.

A.B.C.D.E.F

La protezione si applica solo nell'area del palmo e contro i rischi ivi elencati. Non utilizzarli contro altri rischi e classi. Questi risultati rappresentano solo la classe di progettazione, non il livello (classe) di protezione. Questi livelli di classi sono ricavati da test effettuati secondo le condizioni prescritte nelle norme in vigore ivi indicate. Per i guanti a due o più strati non riflette necessariamente le proprietà dello strato esterno. I livelli delle classi di realizzazione sono validi solo per guanti nuovi, non lavati e non puliti.

Attenzione: È necessario che l'utente ispezioni i guanti prima e dopo il loro utilizzo per verificare la qualità richiesta. Non indossare guanti danneggiati. Non utilizzare per manipolare oggetti appuntiti, fiamme o oggetti incandescenti o riscaldati, sostanze chimiche oppure oggetti grassi. Non sono impermeabili.
Questi guanti non devono essere utilizzati in presenza del rischio di essere afferrati da parti di macchine in movimento.
A causa dello smussamento della lama nel test di resistenza al taglio (B), i risultati dei test di resistenza al taglio sono solo indicativi, mentre il test di resistenza al taglio TDM (E) è il risultato di un progetto di riferimento. I guanti soddisfano i requisiti di resistenza alla perforazione, ma non sono adatti a proteggere da oggetti sottili e taglienti come gli aghi.
Tali circostanze possono aiutare l'utente a utilizzare questo tipo di guanti da lavoro in modo razionale. È responsabilità di ciascun utente valutare l'idoneità dell'utilizzo dei prodotti.
Manutenzione, ciclo di vita: Dopo l'uso, assicurarsi che tutte le sostanze contaminanti siano state rimosse dai guanti. Questo prolungherà il loro ciclo di vita. Questi guanti sono per un uso a breve termine. Asciugare i guanti umidi lontano da fonti di calore e a temperatura ambiente. Non lavare i guanti, spazzolare lo sporco eventuale con una spazzola morbida, non lavare a secco, non candeggiare, non asciugare nell'asciugabiancheria a tamburo, non stirare. Sostituire le paia di guanti forate, bruciate, molto sporche o indurite con altre nuove. Non siamo responsabili di un'eventuale riduzione della funzione protettiva causata da una cura impropria. In condizioni di conservazione adeguate, la durata di immagazzinamento è di 3 anni.
Immagazzinamento, trasporto: In ambiente pulito, asciutto e ventilato a temperatura ambiente, privo di contaminazione da umidità, sporcizia, muffa o altri fattori che riducono il livello di protezione. Non esporre a lungo alla luce del sole. Trasportare preferibilmente nella confezione originale.
Accessori: il prodotto viene fornito privo di accessori.
Miscela pericolosa: I guanti contengono lattice naturale. Nelle persone sensibili a questa sostanza possono causare reazioni allergiche, inclusa una reazione anafilattica. In caso di irritazione della pelle o di reazione allergica smettere di utilizzare i guanti e consultare un medico.
Smaltimento: smaltire i guanti usati in conformità alle norme di smaltimento valide per il tipo di contaminazione in questione e alle disposizioni delle autorità locali. I guanti non utilizzati possono essere smaltiti con i rifiuti domestici.
Organismo notificato deputato alla valutazione di conformità: Notified Body No. 2369, VIPO a. s., Gen. Svobodu 1069/4, 958 01 Partizanske, Slovakia.
La dichiarazione di conformità è consultabile qui: www.canis.cz, per i singoli prodotti nella scheda - "Documenti da scaricare".

Marcatura (campione) – descrizione:

INDUSTRY ROXY WINTER	**Tipo di guanti**		Avviso della necessità di leggere le istruzioni per l'uso
10	Taglia	„A“	Identificazione della produzione
EN388	Pittogrammi e numeri delle norme a cui questo prodotto è conforme		Identificazione del produttore
2142X	Classe di fabbricazione	XX/XXXX XX/XXXX	Mese e anno di produzione Consumare entro la data (mese/anno)
CE	Marchio di conformità	ZA/XXXX/XXX CAT II	Lotto – marca/anno di produzione/numero ordine Categorie di DPI

In caso di necessità di informazioni più dettagliate, contattare: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.

Informacija naudotojui LT

EN 420:2003+A1:2009 EN 388:2016+A1:2018 **AAP KATEGORIJA II**
Įdėmiai perskaitykite naudojimo vadovą **Atitinka Reglamento (ES) 2016/425 reikalavimus.**

Gaminys: Pirštuotos. pašiltintos pirštinės

Pavyzdys:	**„INDUSTRY ROXY WINTER“**	**Kodas:**	**3700 077 210 10**	**Dydis:**	**10**
Medžiaga:	Poliesteris, delnas padengtas lateksu				

Paskirtis: naudojamos rankų apsaugai nuo užteršimo ir apsaugai darbe nuo nedidelių mechaninių pavojų (nubrozdinimai, užteršimas...), pavyzdžiui: tinka logistikos darbams, sandėliuose, statybose, hobi veiklai, darbui su slidžiais objektais, automobilių pramonėje, komunalinių paslaugų darbuose, sode, tvarkant, montuojant ir pakuojant gaminius. Pirštines maukite tik ant švarių ir sausų rankų.

Šios pirštinės buvo išbandytos pagal 388- mechaninė rizika (kuo didesnis skaičius, tuo didesnis apsaugos skaičius, tuo didesnis apsaugos faktorius)		
A (0-4)	Atsparumas dilimui	2 klasė
B (0-5)	Atsparumas pjovimui (Coupe test)	1 klasė
C (0-4)	Atsparumas pakartotinam plyšimui	4 klasė
D (0-4)	Atsparumas pradūrimui	2 klasė
E (A-F)	Atsparumas įpjovimui (TDM)	X klasė
F(P/X arba nieko	Apsauga nuo smūgių	X klasė
EN 420 -apsauginės pirštinės (bendrieji reikalavimai)		
(1-5)	Poveikis pirštų miklumui	5 klasė

„X“ = pirštinei šis bandymas nebuvo atliktas.

A.B.C.D.E.F

Apsauga taikoma tik delnų sričiai ir nuo čia išvardytų pavojų. Nenaudokite jų nuo kitų pavojų ir kitos klasės. Šie rezultatai yra tik pagaminimo klasei, o ne apsaugos lygiui (klasės). Šie klasių lygiai nustatyti vadovaujantis bandymais, kurie buvo atlikti pagal galiojančius standartus. Dviejų ar daugiau sluoksnių pirštinės nebūtinai išreiškia išorinio sluoksnio savybes. Klasių lygiai galioja tik naujoms neplautoms pirštinėms.

Pastaba: naudotojas privalo apžiūrėti pirštines prieš ir po naudojimo, kad įsitikintų, ar atitinka reikalaujamą kokybę. Nenaudokite pažeistų pirštinių. Nenaudokite tvarkydami aštrius daiktus, liepsną, karštus ar įkaitusius daiktus, chemines medžiagas ar riebius daiktus. Neatsparios vandeniui.
Šių pirštinių negalima naudoti ten, kur kyla įtraukimo į judančias mašinos dalys pavojus.
Dėl atsparumo pjūviui bandymo (B) atlikimo neaštriais ašmenimis, pjovimo bandymų rezultatai yra tik orientacinio pobūdžio, o pirštinės atsparumo įpjovimui lygį nurodo TDM atsparumo įpjovimui bandymo (E) rezultatas. Pirštinės atitinka atsparumo pradūrimui reikalavimus, tačiau nėra tinkamos apsaugoti nuo plonų, aštrių daiktų, pavyzdžiui, injekcinių adatų.
Minėti faktai gali padėti naudotojui racionaliai naudoti tokio tipo darbo pirštines. Kiekvienas naudotojas turi įvertinti, ar šiuos gaminius naudoja tinkamomis sąlygomis..
Priežiūra, tarnavimo laikas: Po naudojimo įsitikinkite, kad nuo pirštinių buvo pašalinti visi teršalai.Tai prailgins jų tinkamumą naudoti. Tai yra trumpalaikio naudojimo pirštinės. Džiovinkite drėgnas pirštines kambario temperatūroje toliau nuo šilumos šaltinių. Pirštinių neplaukite, nešvarumus valykite drėgnu skudurėliu arba minkštu šepečiu. Nevalykite cheminiu būdu, nebalinkite, nedžiovinkite džiovyklėje, nelyginkite. Pratrintas, pradegintas. labai suterštas arba sukietėjusias pirštines pakeiskite naujomis. Mes neatsakome už galimą apsauginės funkcijos

sumažėjimą dėl netinkamos priežiūros. Tinkamomis laikymo sąlygomis tinkamumo naudoti laikas yra 3 metai.
Laikymas, gabenimas: Laikyti švarioje, sausoje ir vėdinamoje, kambario temperatūros patalpoje, neužterštoje drėgme, purvu, pelėsiais ir kitais apsaugos lygį mažinančiais veiksniais. Nelaikyti ilgai saulėje. Pageidautina gabenti originalioje pakuotėje.
Priedai: gaminys tiekiamas be priedų.
Pavojingos medžiagos: **Pirštinėse yra natūralaus latekso**. Šiai medžiagai jautriems žmonėms ji gali sukelti alergines reakcijas, įskaitant anafilaksinę reakciją. Odos sudirginimo ar alerginės reakcijos atveju nustokite naudoti pirštines ir kreipkitės į gydytoją.
Likvidavimas: panaudotas pirštines išmeskite pagal tam tikros rūšies taršos šalinimo taisykles ir pagal vietinių institucijų reikalavimus. Nenaudotas pirštines galima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis..
Notifikuotoji įstaiga, kuri atlieka atitikties vertinimą: Notified Body No. 2369, VIPO a. s., Gen. Svobodu 1069/4, 958 01 Partizanske, Slovakia.
Atitikties deklaracijas rasite čia: www.canis.cz, prie atskirų gaminių užduočių juostoje „Atsisiųsti dokumentus".

Žymėjimas (pavyzdys) – aprašymas:			
INDUSTRY ROXY WINTER	Pirštinių rūšis		Įspėjimas apie būtinybę perskaityti naudojimo vadovą
10	Dydis	„A"	Gamybos identifikavimas
EN388	Piktogramos ir standartų, kuriuos atitinka šis gaminys, numeriai		Gamintojo identifikacija
2142X	Modelio klasė	XX/XXXX XX/XXXX	Pagaminimo metai ir mėnuo Naudoti iki (metai, mėnuo)
CE	Atitikties ženklas	ZA/XXXX/XXX CAT II	Partija – prekės ženklas/pagaminimo metai/užsakymo numeris AAP kategorija

Jeigu reikia išsamesnės informacijos, prašome kreiptis: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.

Informācija lietotājam LV

EN 420:2003+A1:2009 EN 388:2016+A1:2018 **II KATEGORIJAS IAL**
Rūpīgi izlasiet lietošanas pamācību **Saskaņā ar Regulas (ES) 2016/425 prasībām.**

Produkts: Siltināti pirkstaiņi

Dizains:	„INDUSTRY ROXY WINTER"	Kods:	3700 077 210 10	Izmērs:	10
Materiāls:	Poliesteris, plauksta pārklāta ar lateksu				

Pielietojums: Cimdi ir paredzēti roku aizsardzībai pret netīrību, kā arī aizsardzībai darba vidē pret nelieliem mehāniskiem draudiem (nobrāzumi, nosmērēšana…), piemēram: loģistika, noliktavu saimniecība, celtniecība, hobiji, darbs ar slideniem priekšmetiem, automobiļu rūpniecība, komunālie pakalpojumi, dārzs, montāža, iepakošana. Cimdus velciet tīrās un sausās rokās.

Šie cimdi ir testēti saskaņā ar EN 388 – mehāniski riski (jo lielāks skaitlis, jo augstāka aizsardzības pakāpe)		
A (0-4)	Izturība pret noberšanu	izpildes klase 2
B (0-5)	Izturība pret sagriešanu (Coupe test)	izpildes klase 1
C (0-4)	Izturība pret tālāku plīšanu	izpildes klase 4
D (0-4)	Izturība pret caurduršanu	izpildes klase 2
E (A-F)	Izturība pret sagriešanu (TDM)	izpildes klase X
F(P/X vai nekas)	Aizsardzība pret triecieniem	izpildes klase X
EN 420 - aizsargcimdi (Vispārīgas prasības)		
(1-5)	Satveršanas spēja	izpildes klase 5

"X" = cimdiem šāds tests netika veikts.

A.B.C.D.E.F

Aizsardzība darbojas tikai plaukstas zonā un tikai pret šeit minētajiem draudiem. Nelietojiet tos pret citiem draudiem un klasēm. Šie rezultāti norāda tikai izpildes klases, nevis aizsardzības pakāpes (klases). Šie klašu līmeņi tiek noteikti atbilstoši testiem, kas veikti saskaņā ar spēkā esošiem, šeit minētu, normu nosacījumiem. Cimdiem ar diviem vai vairākiem slāņiem tas var nenorādīt ārējā slāņa īpašības. Izpildes klašu līmeņi attiecas tikai uz jauniem, nemazgātiem un netīrītiem cimdiem.

Brīdinājums: Lietotājam pirms un pēc cimdu lietošanas jāveic to vizuāla kontrole, lai pārbaudītu nepieciešamo kvalitāti. Nelietot bojātus cimdus. Neizmantojiet manipulācijām ar asiem priekšmetiem, liesmu vai karstiem jeb uzkarsušiem priekšmetiem, ķimikālijām vai taukainiem priekšmetiem. Cimdi nav izturīgi pret samirkšanu.
Šos cimdus aizliegts izmantot tur, kur iespējama aizķeršanās aiz mašīnu kustīgajām daļām.
Ņemot vērā asmens, kas izmantots izturības pret sagriešanu testam (B), notrulināšanos, testa rezultāti ir tikai aptuveni, kamēr izturības pret sagriešanu testu TDM (E) rezultātiem ir atsauces raksturs. Cimdi izpilda izturības pret caurduršanu prasības, taču tie nav piemēroti aizsardzībai pret smalkiem, asiem priekšmetiem, piemēram, pret injekciju adatām.
Minētie fakti var palīdzēt lietotājam racionāli izmantot šī tipa darba cimdus. Katram lietotājam atbildīgi jānovērtē, vai viņš produktu izmanto piemērotos apstākļos.
Apkope, lietderīgās izmantošanas laiks: Pēc lietošanas pārliecinieties par to, ka no cimdiem ir notīrītas visas piesārņojošās vielas. Šādi paildzināsiet to lietderīgās izmantošanas laiku. Runa ir par cimdiem īstermiņa izmantošanai. Mitri cimdi jāžāvē istabas temperatūrā atsevišķi no siltuma avotiem. Cimdus aizliegts mazgāt, iespējamos netīrumus izsukājiet ar mīkstu suku, netīriet ķīmiski, nebalīniet, nežāvējiet veļas žāvētājā, negludiniet. Izdilušus, ar izdedzinātu caurumu vai sacietējušus pārus aizstājiet ar jauniem. Mēs nesniedzam garantiju, ja aizsardzības funkcijas mazinājušās nepareizas apkopes rezultātā. Pareizos glabāšanas apstākļos uzglabāšanas laiks ir 3 gadi.
Uzglabāšana, transports: Tīrā, sausā un vēdināmā vidē, istabas temperatūrā, bez mitruma, netīrumu, pelējuma un citu līdzekļu, kas mazina aizsardzības pakāpi, radīta piesārņojuma. Nepakļaut ilgstoši saules starojuma iedarbībai. Vēlams pārvadāt oriģinālajā iepakojumā.
Piederumi: produktu piegādā bez piederumiem.
Bīstami piemaisījumi: **Cimdi satur dabisku lateksu.** Cilvēkiem, kas jutīgi pret šo vielu, var izraisīt alerģiskas reakcijas, tostarp anafilaktiskas reakcijas. Ādas kairinājuma vai alerģiskas reakcijas gadījumā cimdus vairs nelietojiet un meklējiet medicīnisku palīdzību.
Likvidēšana: izlietotos cimdus likvidējiet saskaņā ar noteikumiem par attiecīgā piesārņojuma veida likvidēšanu un atbilstoši vietējo iestāžu norādījumiem. Nelietotus cimdus var likvidēt mājsaimniecības atkritumos.
Paziņotā struktūra, kas veic atbilstības novērtējumu: Notified Body No. 2369, VIPO a. s., Gen. Svobodu 1069/4, 958 01 Partizanske, Slovakia.
Atbilstības deklarāciju atradīsiet te: www.canis.cz, atsevišķiem produktiem joslā "Dokumenti lejupielādei".

Apzīmējums (dizaina) – apraksts:			
INDUSTRY ROXY WINTER	Cimdu veids		Brīdinājums par nepieciešamību lasīt lietošanas pamācību
10	Izmērs	„A"	Ražošanas identifikācija
EN388	Piktogrammas un to normu numuri, kuru prasībām šis produkts atbilst		Ražotāja identifikācija
2142X	Izpildes klases	XX/XXXX XX/XXXX	Ražošanas mēnesis un gads Izlietot līdz (mēnesis/gads)
CE	Atbilstības zīme	ZA/XXXX/XXX CAT II	Sērija – zīmols/ražošanas gads/pasūtījuma numurs IAL kategorija

Ja Jums nepieciešama detalizētāka informācija, sazinieties ar: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.

Информации за корисниците MK

EN 420:2003+A1:2009 EN 388:2016+A1:2018 **ППЕ КАТЕГОРИЈА II**
Внимателно прочитајте ги упатствата. **Во согласност со барањата на Регулативата (ЕУ) 2016/425.**

Производ: Изолациски ракавици со пет прсти

Дизајн:	„INDUSTRY ROXY WINTER"	Код:	3700 077 210 10	Големина:	10
Материјал:	Полиестер, дланка обложена со латекс				

Намена: Тие можат да послужат како заштита на рацете од нечистотија и заштита во работните области каде што работниците треба да се соочат со мали механички опасности (абразии, нечистотија...), на пример: логистика, складирање, градежништво, хоби, работа со лизгави предмети, автомобилска индустрија, комунални услуги, градина, монтажа, пакување. Ставете ги ракавиците на суви, чисти раце..

Ракавиците се тестирани во согласност со EN 388 - механички опасности (Колку е поголем бројот, толку е поголем заштитниот фактор)		
A (0-4)	Отпорност на абразија:	Ниво на изведба 2
B (0-5)	Отпорност на сечење од сечило (тест на отпорност на ротирачко сечење)	Ниво на изведба 1
C (0-4)	Отпорност на кинење	Ниво на изведба 4
D (0-4)	Отпорност на продупчување	Ниво на изведба 2
E (A-F)	Отпорност на сечење (TDM)	Ниво на изведба X
F(P/X) или ништо	Заштита од удари	Ниво на изведба X
EN 420 - заштитни ракавици (општи барања)		
(1-5)	Вештина	Ниво на изведба 5

„X" = тестот не е извршен или не е применлив.

A.B.C.D.E.F

Заштитата функционира само од наведените опасности. Не користете ги ракавиците како заштита од други опасности и класи. Резултатите важат само за класите на моделите, не и за нивоата на заштита (класи). Нивоата на заштита (класите) се одредени врз основа на тестовите извршени во согласност со условите утврдени во важечките стандарди наведени овде. Што се однесува до ракавиците со два или повеќе слоеви, тоа не мора да се одразува на својствата на надворешниот слој. Класите за нивоата на изведба важат само за нови, не перени и не чистени ракавици.

Важни забелешки: Корисникот мора да ги провери ракавиците пред и по употреба за да потврди дека се во потребната состојба. Не користете оштетени ракавици. Не користете ги ракавиците за ракување со остри предмети, оган, топли или загреани предмети, токсични хемикалии или масни предмети. Не се отпорни на натопување.
Не е дозволено носење на овие ракавици во случаи со ризик од заплеткување со подвижни делови на машините. Поради затапување на сечилото за време на тестот за отпорност на сечење (B), резултатите од тестовите за сечење се само индикативни, додека тестот за отпорност на сечење TDM (E) е резултат на референтниот дизајн. Ракавиците се во согласност со барањата за отпорност на продупчување. Сепак, тие не се наменети за заштита од тенки, остри предмети, како што се иглите за инјектирање. Споменатите факти може да му помогнат на корисникот за рационално користење на овој тип на заштитни ракавици. Одговорност на секој корисник е да процени дали ракавиците се користат во соодветни услови.
Одржување, животен век: По употреба, проверете дали од ракавиците се отстранети сите загадувачи. Така ќе им го продолжите животниот век. Ракавиците се дизајнирани само за еднократна или краткотрајна употреба. Исушете ги влажните ракавици на собна температура, подалеку од извори на топлина. Не перете ги ракавиците, четкајте ја целата нечистотија со мека четка, не ги чистете со хемикалии, не ги белејте, не ги сушете во машина за сушење, не ги пеглајте. Излитени, изгорени, многу извалкани или стврднати парови ракавици треба да се заменат со нови. Ние не сме одговорни за какво било намалување на заштитната функција поради неправилна грижа. Под соодветни услови за складирање, рокот на траење е 3 години.
Складирање и транспорт: Складирање на чисто, суво и проветрено место на собна температура, без никаква контаминација од влага, нечистотија, мувла или други агенси кои го намалуваат нивото на заштита. Не изложувајте ги на сончево зрачење. Добавувачот не дава гаранција за таква штета. Носете ги по можност во оригинално пакување.
Додатоци: Производот се испорачува без додатоци.
Опасни примеси: Ракавиците содржат природен латекс. Кај луѓето кои се чувствителни на оваа супстанца може да предизвика алергиски реакции, вклучително и анафилактична реакција. Ако има иритација на кожата или алергиска реакција, не користете ги ракавиците и веднаш контактирајте го вашиот лекар.
Отстранување: Отстранете ги употребените ракавици, зависно од нивото на нечистотија, во согласност со важечките прописи за отстранување и прописите на локалната власт. Неискористените ракавици може да се фрлат со домашен отпад.
Акредитирано тело кое врши оцена на сообразност:
Notified Body No. 2369, VIPO a. s., Gen. Svobodu 1069/4, 958 01 Partizanske, Slovakia.
Изјавата за согласност ќе ја најдете на: www.canis.cz, кај описите за одделни производи - „Документи за превземање".

Обележување (примерок) - опис:			
INDUSTRY ROXY WINTER	Вид на ракавици		Известување за неопходноста од читање на упатствата за употреба
10	Големина	„A"	Идентификација на производство
EN388	Идеограми и броеви на стандарди со кои производот е во согласност		Идентификација на производител
2142X	Класи на дизајн	XX/XXXX XX/XXXX	Месец и година на производство Користете формат (месец/година)
CE	Ознака за сообразност	ZA/XXXX/XXX CAT II	Лот – ознака/ година на производство /број на нарачка ППЕ категорија

Доколку ви требаат повеќе информации, ве молиме контактирајте не: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.

Informasjon for brukerne NO

EN 420:2003+A1:2009 EN 388:2016+A1:2018 **PERSONLIG VERNEUTSTYR AV KATEGORI II**
Les nøye gjennom bruksanvisningen **I overensstemmelse med kravene i direktiv (EU) 2016/425.**

Produkt: Isolerte femfingrede hansker

Mønstre:	„INDUSTRY ROXY WINTER"	Kode:	3700 077 210 10	Størrelse:	10
Materiale:	Polyester, lateksbelagt håndflate				

Bruksformål: Brukes til å beskytte hendene mot forurensninger og til beskyttelse i arbeidsmiljøer mot mindre mekanisk risiko (skrubbsår, tilsmussing…), som f.eks. i forbindelse med utøvelse av følgende virksomhet: logistikk, lager, byggebransjen, hobby, arbeid med glatte gjenstander, bilindustrien, kommunale tjenester, hagearbeid, montering, pakking. Bruk hanskene på rene og tørre hender.

Disse hanskene har blitt testet i tråd med EN 388 - mekaniske risikoer (jo høyere nummer, desto høyere beskyttelsesfaktor)		
A (0-4)	Bestandighet overfor slitasje	Utførelsesklasse: 2
B (0-5)	Bestandighet overfor kutt (Coupe test)	Utførelsesklasse: 1
C (0-4)	Bestandighet overfor oppriving	Utførelsesklasse: 4
D (0-4)	Bestandighet overfor gjennomhulling	Utførelsesklasse: 2
E (A-F)	Bestandighet overfor kutt (TDM)	Utførelsesklasse: X
F(P/X nebo nic)	Beskyttelse mot støt	Utførelsesklasse: X
EN 420 - vernehasker (generelle krav)		
(1-5)	Gripeevne	Utførelsesklasse: 5

„X" = hanskene har ikke vært gjennom denne testen.

A.B.C.D.E.F

Beskyttelsen gjelder kun området i håndflaten og mot de risikoene som er oppgitt her. Bruk ikke hanskene til beskyttelse mot andre farer og fareklasser. De angitte resultatene er kun utførelsesklasser og ikke beskyttelsesnivåer (-klasser). Disse kategorinivåene er fastsatt som resultater av gjennomførte tester i samsvar med vilkår som er fastsatt i gjeldende normer som er nevnt her. Hva angår hansker med to eller flere lag, uttrykker ikke kategorinivåene nødvendigvis ytterlagets egenskaper. Utførelsesklassenivåene er gyldige kun for nye, uvaskede og ikke-rengjorte hansker.

Henstillinger: Det er nødvendig at brukeren inspiserer hanskene før og etter at de skal brukes med det formålet å sjekke at de er av den kvaliteten som kreves. Ikke bruk skadde hansker. Bruk ikke hanskene til å håndtere skarpe gjenstander, flammer eller hete eller oppvarmede gjenstander, kjemikalier eller fettede gjenstander. Hanskene er ikke bestandige overfor gjennomvæting.
Hanskene får ikke anvendes der hvor det er fare for at de kan bli sittende fast/dratt inn i maskindeler som er i bevegelse.
Ettersom bladet (eggen) blir sløvere når det testes for bestandighet overfor kutt (B) er resultatene av testen av bestandighet overfor kutt kun veiledende, mens testen av bestandighet overfor kutt TDM (E) er et resultat av referanseutførelse. Hanskene oppfyller krav til bestandighet overfor gjennomhulling, men er ikke egnet som beskyttelse mot tynne, skarpe gjenstander som f.eks. sprøytespisser.
Det som her er oppgitt her kan for brukeren bidra til rasjonell bruk av denne typen arbeidshansker. Det er likevel den enkelte brukerens ansvar å vurdere hvorvidt produktene benyttes under egnede forhold.
Stell, levetid: Sørg etter bruk for at alt av forurensende stoffer fjernes fra hanskene. Det forlenger deres levetid. Det er snakk om hansker beregnet på kortvarig bruk av gangen. Tørk hansker som har blitt våte ved romtemperatur og på avstand fra varmekilder. Det er forbudt å vaske hanskene; børst av eventuell smuss med en myk børste. Hanskene får ikke renses kjemisk, blekes, tørkes i tørketrommel eller strykes. Skift ut slitte, gjennombrente, svært tilsmussede hansker eller hansker som har blitt harde med nye. Vi tar ikke på oss noe ansvar for potensielt reduserte beskyttelsesfunksjoner forårsaket av manglende stell. Under egnede lagringsforhold er lagringstiden opptil tre år.
Lagring og frakt: I et rent, tørt og ventilert miljø ved romtemperatur, uten forurensninger pga. fuktighet, urenheter, mugg, eventuelt andre faktorer som reduserer beskyttelsesgraden. Ikke utsett hanskene for solstråling over lengre tid. Frakt hanskene helst i originalpakningen(e).
Tilbehør: Produktet leveres uten tilbehør.
Farlige bestanddeler: **Hanskene inneholder naturlig lateks**. Hos personer som er følsomme for dette stoffet, vil det kunne forårsake allergiske reaksjoner, inkludert en anafylaktisk reaksjon. Ikke forsett å bruke hanskene ved hudirritasjon eller allergisk reaksjon og oppsøk lege.
Avhending: Avhend brukte hansker i tråd med reglene for avhending av den aktuelle typen forurensning og slik lokale myndigheter har bestemt. Hansker som ikke er brukt kan avhendes sammen med husholdningsavfall.
Testorgan som står for samsvarsvurdering: Notified Body No. 2369, VIPO a. s., Gen. Svobodu 1069/4, 958 01 Partizanske, Slovakia.
Her finner du samsvarserklæring: www.canis.cz, for de enkelte produktene i bladet - „Dokumenter til nedlasting".

Merking (mønstermerking) - beskrivelse:			
INDUSTRY ROXY WINTER	Hansketype		Oppfordring til at det er nødvendig å lese bruksanvisningen nøye
10	Størrelse	„A"	Produksjonsidentifikasjon
EN388	Piktogrammer og numre på de normene dette produktet er i samsvar med		Produsentidentifikasjon
2142X	Utførelsesklasse	XX/XXXX XX/XXXX	Produksjonsmåned og -år Brukes innen-dato (måned/år)
CE	Samsvarsmerking	ZA/XXXX/XXX CAT II	Produktparti - merke/produksjonsår/ordrenummer Kategori av personlig verneutstyr

Skulle du ha behov for mer utfyllende informasjon, så vennligst kontakt: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.

Informações para o utilizador PT

EN 420:2003+A1:2009 EN 388:2016+A1:2018 **EPI DE CATEGORIA II**
Leia atentamente o manual de uso **Conforme os requerimentos de Regulamento (UE) 2016/425**

Produto: Luvas de cinco dedos com forro quente

Modelo:	„INDUSTRY ROXY WINTER"	Código:	3700 077 210 10	Tamanho:	10
Material:	Poliéster, palma revestida de látex				

Uso: Serve de proteção das mãos contra a contaminação e proteção no ambiente de trabalho quando se trabalha com pequenos riscos mecânicos (escoriação, sujidade…), por exemplo: logística, armazenamento, construção, bricolagem, trabalho com objetos deslizantes, indústria automobilística, serviços municipais, jardim, montagem, embalagem Utilize as luvas nas mãos limpas e secas.

Estas luvas foram testadas de acordo com EN 388- riscos mecânicos (quanto maior o número, tanto maior o fator de proteção)		
A (0-4)	Resistência à abrasão	classe de modelo 2
B (0-5)	Resistência ao corte (Coupe test)	classe de modelo 1
C (0-4)	Resistência à rotura	classe de modelo 4
D (0-4)	Resistência à perfuração	classe de modelo 2
E (A-F)	Resistência ao corte (TDM)	classe de modelo X
F(P/X ou nada)	Proteção contra golpes	classe de modelo X
EN 420 - luvas de proteção (requerimentos gerais)		
(1-5)	Capacidade de agarramento	classe de modelo 5

"X" = a luva não foi submetida a este teste.

A.B.C.D.E.F

A proteção aplica-se apenas na zona da palma da mão e contra os riscos aqui enumerados. Não utilizar contra outros riscos e classes. Estes resultados são somente classes de modelo, não níveis (classes) de proteção. Os níveis das classes são obtidos dos testes realizados conforme as condições determinadas pelas citadas normas vigentes. Em luvas com duas ou várias camadas não tem que expressar características da camada superior. Os níveis das classes de modelo valem somente para luvas novas sem lavar e limpar.

Aviso: É necessário que o utilizador faça uma inspeção das luvas antes e depois do uso para verificar a qualidade requerida. Não utilizar luvas danificadas. Não utilizar para manusear objetos afiados, chama ou objetos quentes, substâncias químicas ou objetos gordurosos. Não são resistentes à água.
Estas luvas não podem ser utilizadas se existe um risco de apanhamento por partes móveis de máquinas.
Devido ao embotamento da lâmina durante o ensaio de resistência ao corte (B), os resultados dos ensaios de corte são apenas indicativos, mas o ensaio da resistência ao corte TDM (E) é resultado do modelo de referência. As luvas correspondem aos requerimentos da resistência à perfuração, mas não são convenientes para proteger contra objetos finos e afiados, por exemplo, agulhas de injeção.
As informações indicadas podem ajudar ao utilizador com o uso racional deste tipo de luvas de trabalho. É responsabilidade de cada utilizador avaliar se está a utilizar o produto em condições adequadas.
Manutenção, vida útil: Após a utilização, certificar-se de que todos os contaminantes são removidos das luvas. Isto prolongará a vida útil das luvas. Trata-se de luvas de uso a curto prazo. Secar luvas húmidas longe de fontes de calor com a temperatura de ambiente. Proibido lavar as luvas, elimine a sujidade com um pano húmido ou uma escova fina. Não lavar a seco, não usar lixívia, não secar em tambor, não passar a ferro. Substituir por novos pares perfurados, queimados, muito sujos ou endurecidos. Não garantimos uma possível redução da função protetora que seja causada por uma manutenção incorreta. Podem ser armazenadas 3 anos em condições adequadas.
Armazenamento, transporte: Num ambiente limpo, seco e ventilado à temperatura ambiente, sem contaminação por humidade, sujidade, mofo ou outros fatores que reduzem o nível de proteção. Não expor à radiação solar. Transportar de preferência na embalagem original.
Acessórios: o produto é fornecido sem acessórios.
Misturas perigosas: **As luvas contêm o látex natural**. Em pessoas sensíveis, esta substância pode provocar reações alérgicas, incluindo reação anafilática. No caso de uma irritação da pele ou reação alérgica não utilizar mais as luvas e procurar o médico.
Liquidação: liquide as luvas utilizadas de acordo com a regulamentação relativa à eliminação do tipo de poluição em causa e regulamentos de autoridades locais. Luvas sem utilizar podem ser liquidadas com o lixo doméstico.
Pessoa notificada que verifica a conformidade: Notified Body No. 2369, VIPO a. s., Gen. Svobodu 1069/4, 958 01 Partizanske, Slovakia.
Declaração de Conformidade pode ser verificada no seguinte canal: www.canis.cz, e para cada um dos produtos pode ser verificada na barra - "Documentos para download".

Marcação (modelo) – descrição:			
INDUSTRY ROXY WINTER	Tipo das luvas		Aviso da necessidade de ler o manual de uso
10	Tamanho	„A"	Identificação da produção
EN388	Pictogramas e números das normas, as quais convém o produto		Identificação do fabricante
2142X	Classe do modelo	XX/XXXX XX/XXXX	Mês e ano da produção Consumir até a data (mês/ano)
CE	Marcação de conformidade	ZA/XXXX/XXX CAT II	Lote - marca/ano de fabrico/número de encomenda Categoria de EPI

Se necessitar de informações mais pormenorizadas, contacte: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.

Информация для пользователей RU

EN 420:2003+A1:2009 EN 388:2016+A1:2018 **СИЗ КАТЕГОРИИ II**
Внимательно прочтите инструкцию по использованию **В соответствии с требованиями Регламента (ЕС) 2016/425**

Изделие: Перчатки пятипалые утепленные

Образец:	INDUSTRY ROXY WINTER	Код:	3700 077 210 10	Размер:	10
Материал:	Полиэстер, латексное покрытие ладони				

Назначение: Служат для защиты рук от загрязнения и незначительных механических повреждений (ссадины и т. п.) в рабочих условиях, например: логистика, складское хозяйство, строительство, хобби, работа со скользкими предметами, автомобильная промышленность, коммунальное хозяйство, сад, сборка, упаковка. Перчатки надевайте на чистые и сухие руки.

Эти перчатки прошли испытания в соответствии с EN 388 – механические риски (чем больше номер, тем выше фактор защиты)		
A (0–4)	Устойчивость к истиранию	класс исполнения 2
B (0–5)	Сопротивление порезу (Coupe test)	класс исполнения 1
C (0–4)	Устойчивость к дальнейшему разрыванию	класс исполнения 4
D (0–4)	Сопротивление проколу	класс исполнения 2
E (A–F)	Сопротивление порезу (TDM)	класс исполнения X
F(P/X или ничего)	Защита от ударов	класс исполнения X
EN 420 – защитные перчатки (общие требования)		
(1-5)	Захватная способность	класс исполнения 5

«X» = перчатка не была подвергнута этому испытанию.

A.B.C.D.E.F

Защита действует только в области ладони и касается упомянутых здесь рисков. Не используйте их против других рисков и классов. Данные результаты относятся лишь к классам исполнения, а не к уровням (классам) защиты. Эти классы определены на основании испытаний согласно условиям, изложенным в действующих упомянутых здесь стандартах. Для перчаток с двумя или несколькими слоями могут не отображать свойства внешнего слоя. Уровни классов исполнения распространяются только на новые, не стиранные и не подвергавшиеся очистке перчатки.

Предупреждение: Пользователь должен осмотреть перчатки до и после их использования, чтобы удостовериться в требуемом качестве. Не использовать поврежденные перчатки. Не использовать для работы с острыми предметами, огнем, горячими или нагретыми предметами, химическими веществами и жирными предметами. Не являются водонепроницаемыми.
Эти перчатки нельзя использовать в тех случаях, когда имеется риск захвата движущимися частями машин.
В связи с затуплением лезвия результаты испытания на сопротивление порезу (B) лишь ориентировочные, тогда как испытание сопротивление порезу TDM (E) относится к эталонному исполнению. Перчатки отвечают требованиям к сопротивлению проколу, но непригодны для защиты от тонких острых предметов, таких как инъекционные иглы.
Приведенные факты могут помочь рационально использовать этот тип рабочих перчаток. За оценку соответствия продуктов условиям использования отвечает пользователь.
Уход, срок годности: После использования убедитесь, что с перчаток удалены все загрязнения. Это продлит их срок службы.
Речь идет о перчатках для кратковременного использования. Влажные перчатки сушите вдали от источников тепла при комнатной температуре. Перчатки не стирать, загрязнения очистите мягкой щеткой, не подвергайте химчистке, отбеливанию, не сушите в барабанной сушилке, не гладьте. Рваные, прожженные, сильно загрязненные или затвердевшие перчатки замените новыми. Мы не несем ответственности за возможное снижение защитных функций, вызванное неправильным уходом. При надлежащих условиях хранения срок годности составляет 3 года.
Хранение, транспортировка: В чистом, сухом и вентилируемом помещении при комнатной температуре, избегать воздействия влаги, загрязнений, плесени и других факторов, снижающих уровень защиты. Не подвергать длительному воздействию солнечных лучей. Транспортировать желательно в оригинальной упаковке.
Принадлежности: изделие поставляется без принадлежностей.
Опасные компоненты: Перчатки содержат натуральный латекс. У людей, чувствительных к этому веществу, он может вызывать аллергические, в том числе анафилактические, реакции. При раздражении кожи или наличии аллергической реакции не используйте перчатки в дальнейшем и обратитесь к врачу.
Утилизация: использованные перчатки подлежат утилизации в соответствии с типом загрязнения и предписаниями местных властей. Неиспользованные перчатки можно утилизировать вместе с бытовыми отходами.
Нотифицированный орган, проводящий оценку соответствия: Notified Body No. 2369, VIPO a. s., Gen. Svobodu 1069/4, 958 01 Partizanske, Slovakia.
Сертификат соответствия найдете здесь: www.canis.cz, отдельные продукты - в линейке «Документы для загрузки».

Обозначение (эталонное) – описание:			
INDUSTRY ROXY WINTER	Тип перчаток		Предупреждение о необходимости ознакомиться с инструкцией по использованию
10	Размер	„A"	Идентификация производства
EN388	Пиктограммы и номера стандартов, которым данное изделие соответствует		Идентификация производителя
2142X	Классы исполнения	XX/XXXX XX/XXXX	Месяц и год изготовления Используйте до даты (месяц/год)
CE	Знак соответствия	ZA/XXXX/XXX CAT II	Партия – марка / год выпуска / номер заказа Категория СИЗ

Если требуется более подробная информация, обращайтесь: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.

Informacije za uporabnika SL

EN 420:2003+A1:2009 EN 388:2016+A1:2018 **SOZ II. KATEGORIJE**
Natančno preberite ta navodila za uporabo. **V skladu z zahtevami Uredbe (EU) 2016/425.**

Izdelek : Toplotno izolirane rokavice s petimi prsti

Vzorec:	„INDUSTRY ROXY WINTER"	Koda:	3700 077 210 10	Velikost:	10
Material:	Poliester, dlan z večslojnim lateksom				

Namen: Služi kot zaščita rok pred onesnaževanjem in zaščita v delovnem okolju pri delu z manjšimi mehanskimi nevarnostmi (abrazija, umazanija...), npr.: logistika, skladiščenje, gradbeništvo, hobi, delo z drsnimi predmeti, avtomobilska industrija, komunalne storitve, vrt, montaža, pakiranje. Rokavice uporabljajte le s čistimi in suhimi rokami.

Te rokavice so bile testirane v skladu z EN 388 - mehanska tveganja (višje kot je število, višji je zaščitni faktor)		
A (0-4)	Odpornost proti odrgninam	razred izvedbe 2
B (0-5)	Odpornost na rez (Coupe test)	razred izvedbe 1
C (0-4)	Odpornost na nadaljnje trganje	razred izvedbe 4
D (0-4)	Odpornost proti preboju	razred izvedbe 2
E (A-F)	Odpornost na rez (TDM)	razred izvedbe X
F(P/X ali nič)	Zaščita proti udarcem	razred izvedbe X
EN 420 - zaščitne rokavice (splošne zahteve)		
(1-5)	Sposobnost prijemanja	razred izvedbe 5

„X" = rokavica ni bila podvržena temu preskusu.

A.B.C.D.E.F

Zaščita velja samo za predel dlani in pred tukaj navedenimi tveganji. Ne uporabljajte jih proti drugim tveganjem in razredom. Ti rezultati so le razredi izvedbe, ne pa glede ravni (razreda) zaščite. Ti nivoji razredov so pridobljeni s testi, izvedenimi v skladu s pogoji, določenimi v veljavnih standardih, navedenih tukaj. Pri rokavicah z dvema ali več plastmi ni nujno, da izraža lastnosti zunanje plasti. Stopnje učinkovitosti veljajo samo za nove, neoprane in neočiščene rokavice.

Opozorilo: Uporabnik mora rokavico pregledati pred in po uporabi, da preveri njeno stanje in zahtevano kakovost. Ne uporabljajte poškodovanih rokavic. Ne uporabljajte za rokovanje z ostrimi predmeti, ognjem ali vročimi oz. ogretimi predmeti, kemikalijami oz. mastnimi predmeti. Niso nepremočljive.
Teh rokavic se ne sme uporabljati tam, kjer obstaja nevarnost, da jih zagrabijo premikajoči se deli stroja.
Zaradi toposti rezila pri testu rezalne odpornosti (B) so rezultati rezalnih testov le približni, medtem ko je TDM test rezilne odpornosti (E) rezultat referenčne zasnove. Rokavice izpolnjujejo zahteve glede odpornosti proti vbodom, vendar niso primerne za zaščito pred tankimi, ostrimi predmeti, kot so injekcijske igle.
Navedena dejstva lahko prispevajo k racionalni uporabi tovrstnih delovnih rokavic pri uporabniku. Vsak uporabnik mora odgovorno oceniti sam, ali izdelke uporablja pod ustreznimi pogoji.
Vzdrževanje, življenjska doba: Po uporabi se prepričajte, ali so z rokavic odstranjeni vsi kontaminanti. S tem boste podaljšali njihovo življenjsko dobo. To so rokavice za kratkotrajno uporabo. Mokre rokavice sušite stran od virov toplote in pri sobni temperaturi. Rokavic ne perite, umazanijo očistite z mehko krtačo, ne čistite kemično, ne belite, ne sušite v sušilnem stroju, ne likajte. Obrabljene (predrte), zažgane, močno umazane ali otrdele pare zamenjajte z novimi. Za morebitno zmanjšanje zaščitne funkcije zaradi nepravilne nege ne odgovarjamo. Ob ustreznih pogojih skladiščenja je rok uporabnosti 3 leta.
Skladiščenje in transport: V čistem, suhem in prezračenem okolju pri sobni temperaturi, brez kontaminacije z vlago, umazanijo, plesnijo ali drugi dejavniki, ki zmanjšujejo raven zaščite. Ne izpostavljajte dolgotrajnemu delovanju sončne svetlobe. Prevoz po možnosti v originalni embalaži.
Oprema: izdelek dobavljamo brez opreme.
Nevarne primesi: Rokavice vsebujejo naravni Lateks. Pri ljudeh, ki so občutljivi na to snov, lahko povzroči alergijske reakcije, vključno z anafilaktično reakcijo. Ne uporabljajte rokavic v primeru draženja kože ali alergijske reakcije in se posvetujte z zdravnikom.
Odstranjevanje: izrabljene rokavice odložite (zavrzite) v skladu s predpisi za odstranjevanje dane vrste onesnaženja in predpisi krajevnih oblasti. Neuporabljene rokavice lahko odvržete med gospodinjske odpadke.
Priglašeni organ, ki preverja skladnost: Notified Body No. 2369, VIPO a. s., Gen. Svobodu 1069/4, 958 01 Partizanske, Slovakia.
Izjavo o skladnosti boste našli tu: www.canis.cz, pri posameznih izdelkih v vrstici „Dokumenti za prenos".

Oznaka (model) – opis:			
INDUSTRY ROXY WINTER	Tip rokavic		Opozorilo glede obveznega branja navodil za uporabo
10	Velikost	„A"	Identifikacija proizvodnje
EN388	Ideogrami in številke standardov, ki jim ta izdelek ustreza		Identifikacija proizvajalca
2142X	Razredi izvedbe	XX/XXXX XX/XXXX	Mesec in leto izdelave Porabite do datuma (mesec/leto)
CE	Znak istovetnosti	ZA/XXXX/XXX CAT II	Šarža – oznaka/leto izdelave/številka naročila Kategorija SOZ

Če potrebujete podrobnejše informacije, se obrnite na: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.

Användarinformation SV

EN 420:2003+A1:2009 EN 388:2016+A1:2018 **PSU (PERSONLIG SKYDDSUTRUSTNING) KATEGORI II**
Läs bruksanvisningen noggrant **I enlighet med kraven i Förordningen (EU) 2016/425.**

Produkt: Vadderade femfingershandskar

Modell:	„INDUSTRY ROXY WINTER"	Kod:	3700 077 210 10	Storlek:	10
Material:	Polyester, handflata belagd med latex				

Användningsområde: Handskarna ska bäras för att skydda händer mot smuts och som skydd i arbetsmiljön vid arbete med mindre mekaniska risker (risk för skavsår, nersmutsning…), till exempel: logistik, lagringsverksamhet, byggnadsverksamhet, hobby, arbeten med släta föremål, fordonsindustri, allmännyttiga tjänster, trädgårdsarbeten, montering, packning. Använd handskarna på rena och torra händer.

Dessa handskar har testats enligt EN 388 - mekaniska risker (ju högre siffra, desto högre skyddsfaktor)		
A (0-4)	Nötningsmotstånd	prestandanivå 2
B (0-5)	Skärmotstånd (Coupe test)	prestandanivå 1
C (0-4)	Rivmotstånd	prestandanivå 4
D (0-4)	Punkteringsmotstånd	prestandanivå 2
E (A-F)	Skärmotstånd (TDM)	prestandanivå X
F(P/X eller inget)	Slagskydd	prestandanivå X
EN 420 - skyddshandskar (allmänna krav)		
(1-5)	Fingerfärdighet	prestandanivå 5

"X" = handsken har inte undergått detta prov.

A.B.C.D.E.F

Skyddet gäller endast för handflatan och mot de risker som anges här. Använd inte handskarna mot andra risker och faroklasser. Resultaten är endast prestandanivåer, inte skyddsnivåer (klasser). Nivåerna fastställdes utifrån tester som utfördes enligt de villkor som återfinns i här angivna standarder. För handskar med två eller fler lager uttrycker de inte nödvändigtvis egenskaper av det yttre lagret. Utförandeklasser gäller endast för nya handskar som inte tvättats eller rengjorts.

Observera: Användaren är skyldig att kontrollera handskarna före och efter användningen för att kontrollera den önskade kvaliteten. Använd inte skadade handskar. Använd inte handskarna för hantering av vassa föremål, öppen låga eller heta eller uppvärmda föremål, kemikalier eller feta föremål. Ingen beständighet mot genomblötning.
Dessa handskar får inte användas där det finns risk för att de fastnar i maskinens roterande delar.
Eftersom kniven blir slö under skärmotståndstesten (B) är resultaten endast vägledande, vid TMD-skärmotståndstester (E) får man referensvärden för effekten. Handskarna uppfyller kraven på punkteringsmotstånd, de är dock inte lämpliga för skydd mot tunna vassa föremål, som t.ex. injektionsnålar.
De ovan angivna fakta kan hjälpa användaren till en rationell användning av denna typ arbetshandskar. Användaren är själv ansvarig för att bedöma om hen använder produkten under lämpliga villkor.
Underhåll, livslängd: Se till att avlägsna alla kontaminanter från handskarna efter användningen. Det förlänger deras livslängd. Handskarna är avsedda för korttidsbruk. Torka fuktiga handskar i rumstemperatur på tillräckligt avstånd från värmekällor. Tvätta ej handskarna, avlägsna eventuell smuts med en mjuk borste, ej kemtvätt, ej blekning, ej torktumling, ej strykning. Byt slitna, sönderbrända, kraftigt nersmutsade eller förhårdnade par mot nya handskar. Vi ansvarar inte för möjlig nedsatt skyddsfunktion som orsakats av felaktig skötsel. Förvaringstid är 3 år under lämpliga förvaringsvillkor.
Förvaring, transport: Förvaras i rumstemperatur i en ren, torr, ventilerad miljö, fri från fukt, smuts, mögel och andra faktorer som påverkar skyddet. Exponera inte för solljus under längre perioder. Transportera helst i originalförpackningen.
Tillbehör: produkten levereras utan tillbehör.
Farliga tillsatsämnen: **Handskarna innehåller naturlatex**. Kan framkalla allergisk reaktion och även anafylaktisk reaktion hos de som är känsliga mot detta ämne. Använd inte handskarna vid hudirritation eller allergisk reaktion och sök läkare.
Kassering: kassera använda handskar i enlighet med föreskrifter för kassering av den konkreta kontaminationen och de lokala myndigheternas föreskrifter. Oanvända handskar kan kasseras som hushållsavfall.
Anmält organ för bedömning av överensstämmelse: Notified Body No. 2369, VIPO a. s., Gen. Svobodu 1069/4, 958 01 Partizanske, Slovakia.
Försäkran om överensstämmelse hittar du här: www.canis.cz, för enskilda produkter i listan „Dokument för nedladdning".

Märkning (exempel) – beskrivning			
INDUSTRY ROXY WINTER	Typ av handskar		Uppmärksammande om nödvändigheten att läsa bruksanvisningen
10	Storlek	„A"	Identifiering av tillverkningsstället
EN388	Piktogram och nummer på standarder som produkten uppfyller.		Identifiering av tillverkaren
2142X	Prestandanivåer	XX/XXXX XX/XXXX	Tillverkningsmånad och -år Används före (månad/år)
CE	CE-märkning	ZA/XXXX/XXX CAT II	Parti – beteckning/tillverkningsår/ordernummer Kategori av PSU

För detaljerade upplysningar kontakta: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.

Інформація для користувачів UK

EN 420:2003+A1:2009 EN 388:2016+A1:2018 **ЗІЗ КАТЕГОРІЇ II**
Уважно прочитайте інструкцію із застосування **Згідно з вимогами Регламенту (ЄС) 2016/425.**

Виріб: Рукавички п'ятипалі утеплені

Зразок:	INDUSTRY ROXY WINTER	Код:	3700 077 210 10	Розмір:	10
Матеріал:	Поліестер, латексне покриття долоні				

Призначення: Слугують для захисту рук від забруднення та незначних механічних ушкоджень (садна і т. ін.) у робочих умовах, наприклад: логістика, складське господарство, будівництво, хобі, робота зі слизькими предметами, автомобільна промисловість, комунальне господарство, сад, складання, пакування. Рукавички надівайте на чисті та сухі руки.

Ці рукавички пройшли випробування відповідно до EN 388 – механічні ризики (чим більше число, тим вищий фактор захисту)		
A (0–4)	Стійкість до стирання	клас виконання 2
B (0–5)	Опір порізу (Coupe test)	клас виконання 1
C (0–4)	Стійкість до подальшого розривання	клас виконання 4
D (0–4)	Стійкість до проколювання	клас виконання 2
E (A–F)	Опір порізу (TDM)	клас виконання X
F(P/X або нічого)	Захист від ударів	клас виконання X
EN 420 – захисні рукавички (загальні вимоги)		
(1–5)	Захоплювальна здатність	клас виконання 5

«X» = рукавичка не піддавалася цьому випробуванню.

A.B.C.D.E.F

Захист стосується лише ділянки долоні та згаданих тут ризиків. Проти інших ризиків і класів їх не використовуйте. Ці результати стосуються лише класів виконання, а не рівнів (класів) захисту. Ці класи визначені на підставі випробувань згідно з умовами, викладеними в чинних згаданих тут стандартах. У рукавичок із двома або кількома шарами вони можуть не відображати властивості зовнішнього шару. Рівні класів виконання поширюються лише на нові, не прані та не очищувані рукавички.

Попередження: Користувач повинен оглянути рукавички до і після їх використання, щоб підтвердити потрібну якість. Не використовуйте пошкоджені рукавички. Не використовуйте для роботи з гострими предметами, вогнем, гарячими або нагрітими предметами, хімічними речовинами та жирними предметами. Не є водонепроникними.
Ці рукавички не можна використовувати в тих випадках, коли є ризик захоплювання рухомими частинами машин.
Через затуплення леза результати випробування на опір порізу (B) лише орієнтовні, тоді як випробування на опір порізу TDM (E) стосується еталонного виконання. Рукавички відповідають вимогам стійкості до проколювання, але непридатні для захисту від тонких гострих предметів, таких як ін'єкційні голки.
Наведені факти можуть допомогти раціонально використовувати цей тип робочих рукавичок. За оцінку відповідності продуктів умовам використання відповідає користувач.
Догляд, строк служби: Після використання переконайтеся, що з рукавичок видалено всі забруднення. Це продовжить їхній строк служби.
Йдеться про рукавички для короткочасного використання. Вологі рукавички сушіть подалі від джерел тепла за кімнатної температури. Рукавички не прати, забруднення очистьте м'якою щіткою, не застосовуйте хімічне чищення, не відбілюйте, не сушіть у барабанній сушарці, не прасуйте. Рвані, пропалені, сильно забруднені або затверділі рукавички замініть новими. Ми не відповідаємо за можливе зниження захисних функцій, спричинене неправильним доглядом. За належних умов строк зберігання становить 3 роки.
Зберігання, перевезення: В чистому, сухому і вентильованому середовищі за кімнатної температури, уникати впливу вологи, забруднень, цвілі або інших факторів, що знижують рівень захисту. Не піддавати тривалому впливу сонячних променів. Рекомендовано транспортувати в оригінальному пакованні.
Належності: виріб постачається без належностей.
Небезпечні компоненти: Рукавички містять натуральний латекс. У людей, чутливих до цієї речовини, він може спричиняти алергічні, зокрема анафілактичні, реакції. У разі подразнення шкіри або алергічної реакції рукавички надалі не використовуйте та зверніться до лікаря.
Утилізація: використані рукавички підлягають утилізації відповідно до типу забруднення та приписів місцевої влади. Невикористані рукавички можна утилізувати разом із побутовими відходами.
Нотифікований орган, що проводить оцінку відповідності: Notified Body No. 2369, VIPO a. s., Gen. Svobodu 1069/4, 958 01 Partizanske, Slovakia.
Декларація про відповідність міститься тут: www.canis.cz, у панелі «Документи для завантаження» для окремих виробів.

Позначення (еталонне) – опис:			
INDUSTRY ROXY WINTER	Тип рукавичок		Попередження про обов'язкове ознайомлення з інструкцією щодо користування
10	Розмір	„A"	Ідентифікація виробництва
EN388	Піктограми та номери стандартів, яким цей виріб відповідає		Ідентифікація виробника
2142X	Класи виконання	XX/XXXX XX/XXXX	Місяць і рік виробництва Використайте до дати (місяць/рік)
CE	Знак відповідності	ZA/XXXX/XXX CAT II	Партія – марка / рік виробництва / номер замовлення Категорія ЗІЗ

Якщо потрібна детальніша інформація, звертайтеся: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.

Informatie voor gebruikers NL

EN 420:2003+A1:2009 EN 388:2016+A1:2018 **PBM CATEGORIE II**
Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door **In overeenstemming met de vereisten van Verordening (EU) 2016/425.**

Product: 5-vinger geïsoleerde handschoenen

Model:	„INDUSTRY ROXY WINTER"	Code:	3700 077 210 10	Maat:	10
Materiaal:	Polyester, latex gecoate handpalm				

Gebruiksdoel: te gebruiken als bescherming van de handen tegen vuil en als bescherming in de werkomgeving bij het werken met kleine mechanische risico's (slijtage, vervuiling, ...), bijvoorbeeld: logistiek, opslag, bouw, hobby, werken met gladde voorwerpen, automobielindustrie, gemeentelijke diensten, tuin, assemblage, verpakking. Draag de handschoenen op schone en droge handen.

De handschoenen zijn getest volgens EN 388 - mechanische risico's (hoe hoger het getal, hoe hoger de beschermingsfactor)		
A (0-4)	Schuurweerstand	Prestatieniveau 2
B (0-5)	Snijweerstand (Couptest)	Prestatieniveau 1
C (0-4)	Scheurweerstand	Prestatieniveau 4
D (0-4)	Perforatieweerstand	Prestatieniveau 2
E (A-F)	Snijweerstand (TDM)	Prestatieniveau X
F (P/X of niets)	Schokweerstand	Prestatieniveau X
EN 420 - beschermende handschoenen (algemene eisen)		
(1-5)	Gripvermogen	Prestatieniveau 5

„X" = de handschoen is niet aan deze test onderworpen.

A.B.C.D.E.F

De bescherming geldt alleen voor de handpalmzone en tegen de hier vermelde risico's. Gebruik de handschoenen niet voor andere risico's en niveaus. Deze resultaten zijn alleen prestatieniveaus en dus geen beschermingsniveaus (klassen). Deze beschermingsniveaus worden bepaald door middel van prestatietesten die zijn uitgevoerd volgens de voorwaarden die in de geldende hier vermelde normen zijn vastgelegd. Voor handschoenen met twee of meer lagen geeft dit niet noodzakelijkerwijs de eigenschappen van de buitenste laag aan. De prestatieniveaus gelden alleen voor nieuwe, ongewassen en ongereinigde handschoenen.

Let op: de gebruiker moet de handschoen voor en na gebruik controleren om te beoordelen of ze nog aan de vereiste kwaliteit voldoen. Gebruik geen beschadigde handschoenen. Niet gebruiken voor het werken met scherpe voorwerpen, vlammen of hete of verhitte voorwerpen, chemicaliën of vettige voorwerpen. De handschoenen zijn niet waterdicht.
De handschoenen mogen niet worden gebruikt op plaatsen waar het risico bestaat dat ze worden vastgegrepen door bewegende machineonderdelen.
Door het bot worden van het mes in de snijweerstandstest (B) zijn de resultaten van deze snijtests slechts indicatief, terwijl de TDM-snijweerstandstest (E) het resultaat is van het referentieontwerp. De handschoenen voldoen aan de eisen voor perforatieweerstand, maar zijn niet geschikt voor bescherming tegen dunne, scherpe voorwerpen zoals injectienaalden.
De vermelde feiten kunnen de gebruiker helpen bij het rationeel gebruiken van dit type werkhandschoenen. Het is de verantwoordelijkheid van elke gebruiker om te beoordelen of de producten in de juiste omstandigheden worden gebruikt.
Onderhoud, levensduur: om de levensduur van de handschoenen te verlengen, dienen na gebruik alle verontreinigingen van de handschoenen te worden verwijderd. De handschoenen zijn bedoeld voor kortstondig gebruik. Natte handschoenen op kamertemperatuur en niet in de buurt van warmtebronnen drogen. Handschoenen niet wassen, vuil afborstelen met een zachte borstel, niet chemisch reinigen, niet bleken, niet in de droger, niet strijken. Vervang versleten, verbrande, sterk vervuilde of verharde handschoenen door nieuwe. Wij zijn niet aansprakelijk voor de mogelijke vermindering van de beschermende werking als gevolg van onjuist onderhoud. Onder geschikte opslagomstandigheden is de houdbaarheidstermijn 3 jaar.
Opslag, transport: op kamertemperatuur bewaren in een schone, droge en geventileerde omgeving, zonder verontreiniging door vocht, vuil, schimmels of andere factoren die het beschermingsniveau verminderen. Niet langdurig blootstellen aan zonlicht. Bij voorkeur in de originele verpakking vervoeren.
Accessoires: het product wordt geleverd zonder accessoires.
Gevaarlijke hulpstoffen: **handschoenen bevatten natuurlijke latex.** Deze stof kan allergische reacties veroorzaken, waaronder anafylactische reacties bij gevoelige mensen. Ingeval van huidirritatie of allergische reactie het gebruik van de handschoenen beëindigen en een arts raadplegen.
Vernietiging: gebruikte handschoenen vernietigen/afvoeren in overeenstemming met de voorschriften voor het soort vervuiling in kwestie en met de voorschriften van de lokale autoriteiten. Ongebruikte handschoenen kunnen als huisvuil worden weggegooid.
De aangemelde instantie die de conformiteitsbeoordeling uitvoert: Notified Body No. 2369, VIPO a. s., Gen. Svobodu 1069/4, 958 01 Partizanske, Slovakia.
De conformiteitsverklaring is hier te vinden: www.canis.cz, onder individuele producten in de balk - "Documenten te downloaden".

Markering (model) – beschrijving:			
INDUSTRY ROXY WINTER	Soort handschoenen		Waarschuwing dat het noodzakelijk is de gebruiksaanwijzing te lezen
10	Maat	„A"	Productie identificatie
EN388	Pictogrammen en nummers van normen waaraan dit product voldoet		Identificatie van de producent
2142X	Prestatieniveau	XX/XXXX XX/XXXX	Maand en jaar van productie Te gebruiken tot datum (maand/jaar)
CE	Conformiteitsmarkering	ZA/XXXX/XXX CAT II	Partij - merk/productiejaar/bestelnummer PBM-categorie

Neem voor meer informatie contact op met: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.

Informacije za korisnike SR

EN 420:2003+A1:2009 EN 388:2016+A1:2018 **LZO KATEGORIJA II**
Pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu **U skladu sa zahtevima Uredbe (EU) 2016/425.**

Proizvod: Izolovane rukavice sa pet prstiju

Uzorak:	„INDUSTRY ROXY WINTER"	Kôd:	3700 077 210 10	Veličina:	10
Materijal:	Poliester, dlan presvučena lateksom				

Namena: Služi kao zaštita ruku od prljavštine i zaštita u radnom okruženju tokom rada sa manjim mehaničkim rizicima (ogrebotine, prljavština)…), na primer: logistika, skladištenje, građevinarstvo, hobi, poslovi sa klizavim predmetima, automobilska industrija, komunalne usluge, bašta, montiranje, pakovanje. Rukavice koristite na čistim i suvim rukama.

Ove rukavice su testirane prema EN 388 – mehaničke opasnosti (što je veći broj, veći je zaštitni faktor)		
A (0-4)	Otpornost na habanje	kategorija izvođenja 2
B (0-5)	Otpornost na sečenje (Coupe test)	kategorija izvođenja 1
C (0-4)	Otpornost na dalje trganje	kategorija izvođenja 4
D (0-4)	Otpornost na bušenje	kategorija izvođenja 2
E (A-F)	Otpornost na presecanje (TDM)	kategorija izvođenja X
F(P/X ili ništa)	Zaštita od udaraca	kategorija izvođenja X
EN 420 - zaštitne rukavice (opšti zahtevi)		
(1-5)	Sposobnost hvatanja	kategorija izvođenja 5

„X" = rukavica nije bila podvrgnuta ovom ispitivanju.

A.B.C.D.E.F

Zaštita važi samo za područje dlana i od ovde navedenih rizika. Protiv drugih rizika i kategorija ne koristite je. Ovi rezultati samo su kategorije izvođenja, a ne i nivoi (klase) zaštite. Ovi nivoi kategorija nisu dobiveni na osnovu izvršenih ispitivanja prema uslovima određenim u važećim ovde navedenim standardima. Za rukavice sa dva ili više sloja, to ne mora nužno da izražava svojstva spoljašnjeg sloja. Nivoi kategorije izvedbe važe samo za nove još ne prane i ne čišćene rukavice.

Upozorenje: Neophodno je da korisnik rukavice prekontroliše pre i posle upotrebe kako bi se uverio u traženi kvalitet. Nemojte da koristite pohabane rukavice. Nemojte da koristite za manipulisanje sa oštrim predmetima, plamenom ili vrućim ili ugrejanim predmetima, hemikalijama ili masnim predmetima. Nisu vodootporne.
Ove rukavice ne smeju da se koriste tamo gde postoji opasnost od hvatanja pokretnim delovima mašine.
Zbog tupog sečiva u ispitivanju otpornosti na sečenje (B), rezultati ispitivanja na sečenje samo su orijentacioni, dok je TDM ispitivanje otpornosti na sečenje (E) rezultat referentnog izvođenja. Rukavice ispunjavaju zahteve otpornosti na probijanje, ali nisu povoljne za zaštitu od tankih, oštrih predmeta, kao što su na primer injekcijske igle.
Navedene činjenice korisniku mogu doprineti za racionalnu upotrebu ove vrste radnih rukavica. Svaki korisnik odgovoran je da proceni da li koristi proizvode pod odgovarajućim uslovima.
Održavanje, vek trajanja: Posle upotrebe proverite da li su sve materije prljavštine uklonjene sa rukavica. Ovo će da produži njihov vek trajanja. Ovo su rukavice za kratkoročno korišćenje. Vlažne rukavice sušite dalje od izvora toplote na sobnoj temperaturi. Zabranjeno je pranje rukavica, u slučaju prljavštine, četkajte mekom četkom, ne čistiti hemijski, ne izbeljivati, ne sušiti u mašini za sušenje, ne peglati. Probušene, spaljene, jako prljave ili tvrde parove zamenite novima. Ne garantiramo za eventualno smanjenje zaštitne funkcije izazvane zbog loše nege. Pod odgovarajućim uslovima skladištenja vreme trajanja je 3 godine.
Čuvanje, prevoz: U čistoj, suvoj i provetrenoj prostoriji na sobnoj temperaturi, bez prljavštine od vlage, nečistoća, plesni ili drugih faktora koji smanjuju nivo zaštite. Ne izlagati dugoročnom dejstvu sunčeve svetlosti. Prema mogućnosti prevozite u originalnom pakovanju.
Dodatna oprema: proizvod se isporučuje bez dodatne opreme.
Opasni sastojci: **Rukavice sadrže prirodni Lateks**. Kod ljudi koji su osetljivi na ovu supstancu može izazivati alergijske reakcije, uključujući anafilaktičku reakciju. U slučaju iritacije kože ili alergijske reakcije rukavice dalje ne koristite i potražite pomoć lekara.
Likvidacija: upotrebljene rukavice likvidirajte u skladu sa propisima za likvidaciju za određeni tip prljavštine i prema propisima lokalnih vlasti. Nekorišćene rukavice mogu da se likvidiraju zajedno sa kućnim smećem.
Prijavljeno telo koje vrši ocenu usaglašenosti: Notified Body No. 2369, VIPO a. s., Gen. Svobodu 1069/4, 958 01 Partizanske, Slovakia.
Izjavu o usklađenosti ćete naći ovde: www.canis.cz, kod pojedinih proizvoda u sekciji "Dokumenta za preuzimanje".

Oznaka (uzorak) – opis:			
INDUSTRY ROXY WINTER	Tip rukavica		Upozorenje na potrebu pročitati uputstvo za upotrebu
10	Veličina	„A"	Označavanje proizvodnje
EN388	Piktogrami i brojevi standarda kojima je ovaj proizvod usaglašen		Oznaka proizvođača
2142X	Kategorija izvođenja:	XX/XXXX XX/XXXX	Mesec i godina proizvodnje Najbolje upotrebiti do datuma (mesec/godina)
CE	Oznaka usaglašenosti	ZA/XXXX/XXX CAT II	Šarža – marka/godina proizvodnje/broj naloga Kategorija LZO

Ako su vam neophodne detaljnije informacije kontaktirajte: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.

Informații pentru utilizatori RO

EN 420:2003+A1:2009 EN 388:2016+A1:2018 **EIP CATEGORIA II**
Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare **În conformitate cu cerințele Regulamentului (UE) 2016/425.**

Produs: Mănuși izolate cu cinci degete

Model:	„INDUSTRY ROXY WINTER"	Cod:	3700 077 210 10	Mărime:	10
Material:	Poliester,palma acoperită cu latex				

Scopul utilizării: Servesc ca protecție a mâinilor împotriva murdăriei și protecție în mediul de lucru atunci când se lucrează cu pericole mecanice minore (abraziune, murdărie...), de exemplu: logistică, depozite, construcții, hobby, manipulare cu obiecte alunecoase, industria automobilelor, servicii cu deșeuri, grădină, montaj, ambalare. Folosiți mănușile pe mâini curate și uscate.

Aceste mănuși au fost testate în conformitate cu EN 388 - pericole mecanice (cu cât numărul este mai mare, cu atât este mai mare factorul de protecție).		
A (0-4)	Rezistență la abraziune	clasă de proiectare 2
B (0-5)	Rezistența la tăiere (Coupe test)	clasă de proiectare 1
C (0-4)	Rezistență la alte ruperi	clasă de proiectare 4
D (0-4)	Rezistență la perforare	clasă de proiectare 2
E (A-F)	Rezistență la tăiere cu (TDM)	clasă de proiectare X
F(P/X sau nimic)	Protecție împotriva șocurilor	clasă de proiectare X
EN 420 - mănuși de protecție (cerințe generale)		
(1-5)	Capacitate de prindere	clasă de proiectare 5

„X" = mănușa nu a fost supusă acestui test.

A.B.C.D.E.F

Protecția este valabilă numai în zona palmei și împotriva riscurilor enumerate aici. Nu le folosiți împotriva altor riscuri și clase. Aceste rezultate reprezintă doar clasa de proiectare, nu și nivelul (clasele) de protecție. Aceste niveluri de clasă sunt obținute în urma testelor efectuate în conformitate cu condițiile stabilite în standardele în aplicabile specificate aici. În cazul mănușilor cu două sau mai multe straturi, nu se reflectă neapărat proprietățile stratului exterior. Nivelurile clasei de proiectare sunt valabile numai pentru mănuși noi, nespălate și necurățate.

Avertizări: Este necesar ca utilizatorul să inspecteze mănușile înainte și după utilizare pentru a verifica calitatea necesară. Nu utilizați mănuși deteriorate. Nu utilizați mănușile pentru a manipula obiecte ascuțite, flăcări sau obiecte fierbinți sau încălzite, substanțe chimice sau obiecte unsuroase. Nu sunt rezistente la îmbibare.
Aceste mănuși nu trebuie să fie folosite în cazul în care există riscul de a fi prinse de piesele în mișcare ale unor mașini.
Din cauza tocirii lamei în timpul testului de rezistență la tăiere (B), rezultatele testelor de rezistență la tăiere sunt doar orientative, în timp ce testul de rezistență la tăiere TDM (E) este rezultatul unui proiect de referință. Mănușile îndeplinesc cerințele de rezistență la înțepături, dar nu sunt adecvate pentru protecția împotriva obiectelor subțiri și ascuțite, cum ar fi acele de injecție.
Aceste aspecte specificate îl pot ajuta pe utilizator să utilizeze în mod rațional acest tip de mănușă de lucru. Este responsabilitatea fiecărui utilizator să evalueze dacă folosește produsele în condiții adecvate.
Întreținerea, durata de viață: După utilizare, asigurați-vă că toate substanțele contaminante au fost îndepărtate de pe mănuși. Acest lucru prelungește durata de viață a mănușilor. Este vorba despre mănuși utilizabile pe termen scurt. Uscați mănușile umede departe de sursele de căldură, la temperatura camerei. Mănușile nu se spală, orice murdărie se îndepărtează cu o perie moale; mănușile nu se curăță chimic, nu se înălbesc, nu se usucă în mașina de uscat rufe, nu se calcă. Înlocuiți perechile găurite, arse, foarte murdare sau întărite cu altele noi. Nu suntem responsabili pentru orice posibilă reducere a funcției de protecție cauzată de o îngrijire necorespunzătoare. În condiții adecvate de depozitare, termenul de depozitare este de 3 ani.
Depozitarea, transportul:: Într-un mediu curat, uscat și aerisit, la temperatura camerei, fără a exista contaminare cu umezeală, impurități, mucegai sau alți factori care reduc nivelul de protecție. Nu expuneți la acțiunea directă a radiațiilor solare. A se transporta cel mai bine în ambalajul original.
Accesorii: produsul este furnizat fără accesorii.
Componente periculoase: **Mănușile conțin latex natural.** Persoanelor sensibile la această substanță poate produce reacții de alergie inclusiv reacții anafilactice. Dacă pielea este iritată sau dacă apar reacții alergice, nu mai utilizați mănușile și consultați un medic..
Eliminarea: eliminați mănușile folosite în conformitate cu reglementările privind eliminarea pentru tipul de contaminare în cauză și cu reglementările autorităților locale. Mănușile nefolosite pot fi eliminate împreună cu deșeurile comunale.
Organismul notificat care efectuează evaluarea conformității: Notified Body No. 2369, VIPO a. s., Gen. Svobodu 1069/4, 958 01 Partizanske, Slovakia.
Declarația de conformitate poate fi găsită la: www.canis.cz, corespunzător fiecărui produs în fișierul „Documente pentru descărcare".

Marcare (eșantion) - descriere:			
INDUSTRY ROXY WINTER	Tip de mănuși		Avertisment privind necesitatea de a citi instrucțiunile de utilizare
10	Mărime	„A"	Identificare a producției
EN388	Pictogramele și numerele standardelor la care se conformează acest produs		Identificare a producătorului
CE	Знак соответствия	ZA/XXXX/XXX CAT II	Партия – марка / год выпуска / номер заказа Категория СИЗ

Если требуется более подробная информация, обращайтесь: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.